Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 802/2004

af ►C1 21. april 2004 ◄

om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 om kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser

(EØS-relevant tekst)

(EUT L 133 af 30.4.2004, s. 1)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1792/2006 af 23. oktober 2006	L 362	1	20.12.2006
►**M2**	Kommissionens forordning (EF) Nr. 1033/2008 af 20. oktober 2008	L 279	3	22.10.2008

Berigtiget ved:

►**C1** Berigtigelse, EUT L 172 af 6.5.2004, s. 9 (802/2004)

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 802/2004

af ►C1 21. april 2004 ◄

om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 om kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 af 20. januar 2004 om kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser (»EF-fusionsforordningen«) ([1]), særlig artikel 23, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 af 21. december 1989 om kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser ([2]), som senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 ([3]), særlig artikel 23,

efter høring af Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 af 21. december 1989 om kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser er blevet omarbejdet, med væsentlige ændringer i flere af dens bestemmelser.

(2) Kommissionens forordning (EF) nr. 447/98 af 1. marts 1998 ([4]) om anmeldelser, frister og udtalelser i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 om kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser må ændres for at tage hensyn til disse ændringer. For klarhedens skyld bør den derfor ophæves og erstattes med en ny forordning.

(3) Kommissionen har vedtaget bestemmelser om høringskonsulenters kompetenceområde under behandlingen af visse konkurrencesager.

(4) Forordning (EF) nr. 139/2004 bygger på princippet om, at fusioner skal anmeldes, inden de gennemføres. På den ene side er der til en anmeldelse knyttet en række væsentlige retsvirkninger til gavn for parterne i den planlagte fusion, men på den anden side sanktioneres tilsidesættelse af anmeldelsespligten med bøder og kan også medføre andre civilretlige ulemper for parterne. Af hensyn til retssikkerheden er det derfor nødvendigt nøje at fastsætte, hvilke oplysninger der skal gives i anmeldelsen.

(5) De anmeldende parter har pligt til at give Kommissionen korrekte og fuldstændige oplysninger om alle forhold og omstændigheder af betydning for Kommissionens beslutning om den anmeldte fusion.

(6) Forordning (EF) nr. 139/2004 giver også de deltagende virksomheder mulighed for i en begrundet erklæring før anmeldelsen at anmode om, at behandlingen af en fusion, der opfylder kravene i

([1]) EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.
([2]) EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1.
([3]) EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1.
([4]) EFT L 61 af 2.3.1998, s. 1. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

▼B

nævnte forordning, af en eller flere medlemsstater henvises til Kommissionen eller af Kommissionen henvises til en eller flere medlemsstater. Det er vigtigt at sikre, at Kommissionen og de kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater får tilstrækkelige oplysninger til hurtigt at kunne vurdere, om sagen bør henvises eller ej. Med henblik herpå bør den begrundede erklæring, hvori der anmodes om henvisning, indeholde visse bestemte oplysninger.

(7) For at lette og fremskynde behandlingen af anmeldelser og begrundede erklæringer bør det fastsættes, at de skal indgives på formularer.

(8) Da de gældende frister i henhold til forordning (EF) nr. 139/2004 løber fra anmeldelsestidspunktet, bør der også fastsættes nærmere bestemmelser om disse frister og det tidspunkt, fra hvilket de løber.

(9) Af hensyn til retssikkerheden må der fastsættes regler om beregningen af de i forordning (EF) nr. 139/2004 fastsatte frister. I særdeleshed skal det fastsættes, hvornår fristerne begynder at løbe, og hvornår de udløber, samt hvilke omstændigheder der medfører fristafbrydelse, under behørigt hensyn til de krav, de ekstraordinært stramme sagsbehandlingsfrister stiller.

(10) Reglerne for Kommissionens sagsbehandling bør udformes på en sådan måde, at de i fuldt omfang tilgodeser retten til kontradiktion og retten til forsvar. I den forbindelse bør Kommissionen sondre mellem de parter, der anmelder fusionen, andre parter impliceret i den anmeldte fusion, tredjemand og parter, som Kommissionen agter ved beslutning at pålægge bøde eller tvangsbøde.

(11) Hvis de anmeldende parter og andre implicerede parter anmoder om det, bør Kommissionen give dem mulighed for en uformel og strengt fortrolig drøftelse af den planlagte fusion, før anmeldelsen finder sted. Efter anmeldelsen bør den desuden holde sig i nær kontakt med disse parter i den udstrækning, det er nødvendigt for at drøfte eventuelle praktiske eller juridiske problemer, som den bliver opmærksom på ved sin første gennemgang af sagen, for om muligt at løse sådanne problemer i fælles forståelse.

(12) I overensstemmelse med det kontradiktoriske princip bør de anmeldende parter have mulighed for at fremsætte deres bemærkninger til samtlige de klagepunkter, som Kommissionen har til hensigt at lægge til grund i sine beslutninger. De andre parter, der er impliceret i den anmeldte fusion, bør også underrettes om Kommissionens klagepunkter og bør have mulighed for at fremsætte bemærkninger.

(13) Tredjemand, der kan godtgøre en tilstrækkelig interesse, bør også gives mulighed for at fremsætte bemærkninger, såfremt de skriftligt har anmodet herom.

(14) De forskellige personer, der har ret til at fremsætte bemærkninger, bør både i deres egen interesse og af hensyn til god forvaltningsskik gøre det skriftligt, idet de dog efter omstændighederne har ret til at kræve den skriftlige procedure suppleret med en formel mundtlig høring. I særligt hastende tilfælde bør Kommissionen imidlertid have mulighed for omgående at foretage formel mundtlig høring af de anmeldende parter, andre implicerede parter eller tredjemand.

(15) Det er nødvendigt at fastsætte, hvilke rettigheder de personer, som skal høres, har, i hvilken udstrækning de skal have indsigt i Kommissionens sagsakter, og på hvilke betingelser de kan lade sig repræsentere eller bistå.

(16) Når Kommissionen giver aktindsigt, bør den sikre, at forretningshemmeligheder og andre fortrolige oplysninger beskyttes.

▼B

Kommissionen bør kunne bede virksomheder, der har indsendt dokumenter eller udtalelser, om at identificere oplysninger, der er fortrolige.

(17) For at sætte Kommissionen i stand til at foretage en tilstrækkelig vurdering af tilsagn, som de anmeldende parter afgiver med det formål at gøre fusionen forenelig med fællesmarkedet, og for at sikre en behørig høring af andre implicerede parter, tredjemand og myndigheder i medlemsstaterne som foreskrevet i forordning (EF) nr. 139/2004, særlig artikel 18, stk. 1 og 4, og artikel 19, stk. 1, 2, 3 og 5, bør der fastsættes en procedure og frister for afgivelse af tilsagn som omhandlet i artikel 6, stk. 2, og artikel 8, stk. 2 i den pågældende forordning.

(18) Det er også nødvendigt at fastsætte, hvilke regler der gælder for visse frister fastsat af Kommissionen.

(19) Det Rådgivende Udvalg for Kontrol med Fusioner og Virksomhedsovertagelser skal afgive udtalelse på grundlag af et foreløbigt beslutningsudkast. Udvalget skal derfor høres, når Kommissionens behandling af den pågældende sag er afsluttet. Denne høring er dog ikke til hinder for, at Kommissionen genoptager behandlingen af en sag, hvis dette skulle vise sig nødvendigt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

ANVENDELSESOMRÅDE

Artikel 1

Anvendelsesområde

Denne forordning finder anvendelse på kontrol med fusioner i henhold til forordning (EF) nr. 139/2004.

KAPITEL II

ANMELDELSER OG ANDRE ERKLÆRINGER

Artikel 2

Ret til at indgive anmeldelse

1. Anmeldelse kan indgives af de personer og virksomheder, der er omhandlet i artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 139/2004.

2. Er anmeldelser underskrevet af repræsentanter for personer eller for virksomheder, skal disse repræsentanter fremlægge skriftlig dokumentation for, at de er bemyndiget dertil.

3. Fælles anmeldelser skal indgives af en fælles repræsentant, som er bemyndiget til at fremsende og modtage dokumenter på alle de anmeldende parters vegne.

Artikel 3

Indgivelse af anmeldelse

1. Anmeldelse indgives som foreskrevet i den i bilag I gengivne CO-formular. På de i bilag II fastsatte betingelser kan anmeldelser indgives i kortform som defineret i dette bilag. Fælles anmeldelse indgives på en enkelt formular.

▼B

2. CO-formularen samt bilag hertil indsendes i ét originaleksemplar og ►M1 37 ◄ kopier til Kommissionen. Anmeldelsen indgives til den i artikel 23, stk. 1, angivne adresse i det af Kommissionen specificerede format.

3. Bilagene skal enten være originaldokumenter eller kopier af originaldokumenterne; i sidstnævnte tilfælde skal de anmeldende parter bekræfte, at de er korrekte og fuldstændige.

4. Anmeldelser indgives på et af Fællesskabets officielle sprog. Dette sprog vil blive benyttet som sagsbehandlingssprog over for de anmeldende parter og ved enhver anden sagsbehandling i forbindelse med den samme fusion. Bilag indsendes på originalsproget. Er originalsproget ikke et af Fællesskabets officielle sprog, skal der vedlægges en oversættelse til sagsbehandlingssproget.

5. Anmeldelser, der indgives i medfør af artikel 57 i aftalen om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, kan også indsendes på et af de officielle sprog i EFTA-staterne eller arbejdssproget i EFTA-Tilsynsmyndigheden. Er det sprog, der er valgt til anmeldelsen, ikke et af Fællesskabets officielle sprog, skal de anmeldende parter samtidig indsende en oversættelse af alle dokumenter til et af Fællesskabets officielle sprog. Det sprog, der er valgt til oversættelsen, er afgørende for, hvilket sprog Kommissionen benytter som sagsbehandlingssprog over for de anmeldende parter.

Artikel 4

Oplysninger og dokumenter

1. Anmeldelser skal indeholde alle de oplysninger og dokumenter, der anmodes om på den relevante formular (se bilagene til denne forordning). Oplysningerne skal være korrekte og fuldstændige.

2. Kommissionen kan dispensere fra pligten til at give bestemte oplysninger i anmeldelsen eller indsende bestemte dokumenter, eller dispensere fra andre krav, der stilles i bilag I og II, hvis den finder, at opfyldelse af disse forpligtelser eller krav ikke er nødvendig for sagens behandling.

3. Kommissionen bekræfter omgående skriftligt over for de anmeldende parter eller deres repræsentanter, at den har modtaget anmeldelsen og eventuelle svar på skrivelser afsendt af Kommissionen i henhold til artikel 5, stk. 2 og 3.

Artikel 5

Anmeldelsesdato

1. Anmeldelser anses for at være indgivet den dag, på hvilken de modtages af Kommissionen, jf. dog stk. 2, 3 og 4.

2. Er de i anmeldelsen indeholdte oplysninger, herunder medsendte dokumenter, ufuldstændige på et eller flere væsentlige punkter, giver Kommissionen omgående de anmeldende parter eller deres repræsentanter skriftlig underretning herom. I så fald anses anmeldelsen for at være indgivet den dag, på hvilken Kommissionen modtog de fuldstændige oplysninger.

3. Sker der efter anmeldelsens indgivelse væsentlige ændringer i oplysningerne i anmeldelsen, som de anmeldende parter har eller burde have haft kendskab til, eller fremkommer der efter anmeldelsens indgivelse nye oplysninger, som de anmeldende parter har eller burde have haft kendskab til, og som skulle have været anmeldt, hvis de havde været kendt på anmeldelsestidspunktet, skal Kommissionen omgående underrettes herom. Kan disse væsentlige ændringer eller nye oplysninger i sådanne tilfælde få væsentlig indflydelse på vurderingen af fusionen, kan Kommissionen anse anmeldelsen for indgivet den dag, hvor den

▼B

modtog de pågældende oplysninger; Kommissionen skal omgående give de anmeldende parter eller deres repræsentanter skriftlig underretning herom.

4. Ukorrekte eller vildledende oplysninger betragtes som ufuldstændige oplysninger.

5. Når Kommissionen offentliggør en meddelelse om, at den har modtaget en anmeldelse, jf. artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 139/2004, anfører den, på hvilken dato anmeldelsen blev modtaget. Når anmeldelsen i medfør af denne artikels stk. 2, 3 eller 4 skal anses for indgivet senere end den i den pågældende meddelelse angivne dato, offentliggør Kommissionen en yderligere meddelelse, hvori denne senere dato anføres.

Artikel 6

Særlige bestemmelser om begrundede erklæringer, kompletterende anmeldelser og attesteringer

1. Begrundede erklæringer som omhandlet i artikel 4, stk. 4 og 5, i forordning (EF) nr. 139/2004 skal indeholde de oplysninger og være ledsaget af de dokumenter, der kræves i henhold til bilag III til nærværende forordning.

2. Denne forordnings artikel 2, artikel 3, stk. 1, tredje punktum, og stk. 2-5, artikel 4, artikel 5, stk. 1, stk. 2, første punktum, stk. 3 og stk. 4, artikel 21 og artikel 23 finder med de fornødne tilpasninger anvendelse på begrundede erklæringer som omhandlet i artikel 4, stk. 4 og 5, i forordning (EF) nr. 139/2004.

Denne forordnings artikel 2, artikel 3, stk. 1, tredje punktum, og stk. 2-5, artikel 4, artikel 5, stk. 1-4, artikel 21 og artikel 23 finder med de fornødne tilpasninger anvendelse på kompletteringer af anmeldelser og attesteringer som omhandlet i artikel 10, stk. 5, i forordning (EF) nr. 139/2004.

KAPITEL III

FRISTER

Artikel 7

Fristers begyndelse

Alle frister begynder at løbe fra den arbejdsdag som defineret i denne forordnings artikel 24, der følger efter den begivenhed, som den relevante bestemmelse i forordning nr. 139/2004 refererer til.

Artikel 8

Fristers udløb

Frister angivet i arbejdsdage udløber med udløbet af fristens sidste arbejdsdag.

Frister, som Kommissionen har fastsat som en dag i kalenderen, udløber ved denne dags slutning.

Artikel 9

Afbrydelse af frister

1. De i artikel 9, stk. 4, og artikel 10, stk. 1 og 3, i forordning (EF) nr. 139/2004 nævnte frister afbrydes, hvis Kommissionen må træffe en

▼B

beslutning i henhold til samme forordnings artikel 11, stk. 3 eller 4, af en eller flere af de følgende grunde:

a) oplysninger, som Kommissionen i henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 139/2004 har anmodet om over for en af de anmeldende parter eller en anden impliceret part, som defineret i artikel 11 i nærværende forordning, meddeles ikke eller meddeles ikke i fuldt omfang inden for den af Kommissionen fastsatte frist

b) oplysninger, som Kommissionen i henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 139/2004 har anmodet om over for tredjemand, som defineret i artikel 11 i nærværende forordning, meddeles ikke eller meddeles ikke i fuldt omfang inden for den af Kommissionen fastsatte frist som følge af omstændigheder, som en af de anmeldende parter eller en anden impliceret part, som defineret i artikel 11 i nærværende forordning, er ansvarlig for

c) en af de anmeldende parter eller en anden impliceret part, som defineret i artikel 11 i nærværende forordning, har nægtet at lade sig underkaste en kontrolundersøgelse, som Kommissionen finder nødvendig på grundlag af artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 139/2004, eller nægtet at medvirke ved gennemførelsen af en sådan kontrolundersøgelse i henhold til artikel 13, stk. 2, i nævnte forordning

d) de anmeldende parter har undladt at underrette Kommissionen om væsentlige ændringer i de i anmeldelsen oplyste forhold eller om eventuelle nye oplysninger som omhandlet i denne forordnings artikel 5, stk. 3.

2. De i artikel 9, stk. 4, og artikel 10, stk. 1 og 3, i forordning (EF) nr. 139/2004 nævnte frister afbrydes, hvis Kommissionen på grund af omstændigheder, som en af de i fusionen implicerede virksomheder er ansvarlig for, er nødt til at vedtage en beslutning efter nævnte forordnings artikel 11, stk. 3 uden først at fremsætte en anmodning om oplysninger.

3. De i artikel 9, stk. 4, og artikel 10, stk. 1 og 3, i forordning (EF) nr. 139/2004 nævnte frister afbrydes:

a) i de i stk. 1, litra a) og b), nævnte tilfælde i tidsrummet mellem udløbet af den i anmodningen om oplysninger fastsatte frist og modtagelsen af de fuldstændige og korrekte oplysninger, som kræves i beslutningen

b) i de i stk. 1, litra c), nævnte tilfælde i tidsrummet mellem det fejlslagne forsøg på at gennemføre kontrolundersøgelsen og afslutningen af den ved beslutning påbudte kontrolundersøgelse

c) i de i stk. 1, litra d), nævnte tilfælde i tidsrummet mellem ændringen i de oplyste forhold og modtagelsen af de fuldstændige og korrekte oplysninger

d) i de i stk. 2 omhandlede tilfælde i tidsrummet mellem udløbet af den frist, der er fastsat i beslutningen, og modtagelsen af de fuldstændige og korrekte oplysninger, der kræves i beslutningen.

4. Fristafbrydelsen begynder på arbejdsdagen efter den dato, på hvilken den begivenhed, som fører til afbrydelsen, fandt sted. Den ophører med udløbet af den dato, på hvilken årsagen til suspensionen bortfalder. Er denne dag ikke en arbejdsdag, ophører suspensionen af fristen ved udgangen af den følgende arbejdsdag.

Artikel 10

Fristernes overholdelse

1. De frister, der er nævnt i artikel 4, stk. 4, fjerde afsnit, artikel 9, stk. 4, artikel 10, stk. 1 og 3, og artikel 22, stk. 3, i forordning

▼B

(EF) nr. 139/2004, anses for overholdt, når Kommissionen har vedtaget den pågældende beslutning inden fristens udløb.

2. De frister, der er nævnt i artikel 4, stk. 4, andet afsnit, og stk. 5, tredje afsnit, artikel 9, stk. 2, artikel 22, stk. 1, andet afsnit, og stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 139/2004, anses for overholdt af den pågældende medlemsstat, hvis denne medlemsstat inden fristens udløb henholdsvis underretter Kommissionen skriftligt eller fremsætter eller tilslutter sig anmodningen skriftligt.

3. Den i artikel 9, stk. 6, i forordning (EF) nr. 139/2004 nævnte frist anses for overholdt, hvis den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat inden fristens udløb har underrettet de deltagende virksomheder som omhandlet i nævnte bestemmelse.

KAPITEL IV

UDØVELSE AF RETTEN TIL AT BLIVE HØRT; HØRING

Artikel 11

Parter, der skal høres

Med hensyn til retten til at blive hørt i henhold til artikel 18 i forordning (EF) nr. 139/2004 sondres der mellem følgende parter:

a) anmeldende parter, dvs. personer eller virksomheder, som indgiver anmeldelse efter artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 139/2004

b) andre implicerede parter, dvs. andre parter i den anmeldte fusion end de anmeldende parter, såsom sælgeren og den virksomhed, der søges overtaget

c) tredjemand, dvs. fysiske eller juridiske personer, herunder kunder, leverandører og konkurrenter, forudsat at de kan godtgøre en tilstrækkelig interesse i sagen, jf. artikel 18, stk. 4, andet punktum, i forordning (EF) nr. 139/2004, hvilket navnlig er tilfældet med:

   — medlemmer af de deltagende virksomheders ledelsesorganer eller anerkendte medarbejderrepræsentanter i disse virksomheder

   — forbrugerorganisationer, når den anmeldte fusion berører produkter eller tjenesteydelser, som anvendes af endelige forbrugere

d) parter, over for hvilke Kommissionen agter at træffe en beslutning efter artikel 14 eller 15 i forordning (EF) nr. 139/2004.

Artikel 12

Beslutninger om udsættelse af gennemførelsen af en fusion

1. Har Kommissionen til hensigt at træffe en beslutning i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 139/2004 til ugunst for en eller flere af parterne, underretter den i henhold til samme forordnings artikel 18, stk. 1, skriftligt de anmeldende parter og andre implicerede parter om sine klagepunkter og fastsætter en frist, inden for hvilken de skriftligt kan fremsætte deres synspunkter.

2. Har Kommissionen i medfør af artikel 18, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 truffet en beslutning som omhandlet i stk. 1 foreløbigt uden at have givet de anmeldende parter og andre implicerede parter lejlighed til at fremsætte deres synspunkter, sender den dem omgående den foreløbige beslutning og fastsætter en frist, inden for hvilken de skriftligt kan fremsætte deres synspunkter.

Når de anmeldende parter og andre implicerede parter har fremsat deres synspunkter, træffer Kommissionen en endelig beslutning, ved hvilken

▼B

den foreløbige beslutning ophæves, ændres eller bekræftes. Har de ikke fremsat deres synspunkter skriftligt inden for den fastsatte frist, bliver Kommissionens foreløbige beslutning endelig ved dens udløb.

Artikel 13

Realitetsafgørelsen

1. Har Kommissionen til hensigt at træffe en beslutning i medfør af artikel 6, stk. 3, eller artikel 8, stk. 2-6, i forordning (EF) nr. 139/2004, skal den, før den hører Det Rådgivende Udvalg for Kontrol med Fusioner og Virksomhedsovertagelser, indhente udtalelser fra parterne i henhold til nævnte forordnings artikel 18, stk. 1 og 3.

Artikel 12, stk. 2, i nærværende forordning finder anvendelse med de fornødne tilpasninger, når Kommissionen i medfør af artikel 18, stk. 2, i forordning (EF) nr. 139/2004 har truffet en foreløbig beslutning efter artikel 8, stk. 5, i nævnte forordning.

2. Kommissionen meddeler skriftligt de anmeldende parter sine klagepunkter.

Ved fremsendelsen af meddelelsen af klagepunkter fastsætter Kommissionen en frist, inden for hvilken de anmeldende parter kan fremsætte bemærkninger skriftligt til Kommissionen.

Kommissionen giver andre implicerede parter skriftlig underretning om sine klagepunkter.

Kommissionen fastsætter desuden en frist, inden for hvilken disse andre implicerede parter skriftligt kan fremsætte bemærkninger til Kommissionen.

Kommissionen har ikke pligt til at tage hensyn til bemærkninger, som den modtager efter udløbet af den af den fastsatte frist.

3. De parter, til hvem Kommissionen har meddelt klagepunkterne, eller som den har givet underretning herom, fremsætter inden for den fastsatte frist skriftligt deres bemærkninger til klagepunkterne. I deres skriftlige bemærkninger kan de fremføre alle forhold og omstændigheder, der er relevante for varetagelsen af deres interesser, og vedlægge alle relevante dokumenter til godtgørelse af de anførte omstændigheder. De kan også foreslå, at Kommissionen indhenter udtalelse fra personer, som kan bekræfte disse omstændigheder. De skal indsende deres bemærkninger i ét originaleksemplar og 10 kopier til Kommissionen på Generaldirektorat for Konkurrences adresse. Til samme adresse skal ligeledes fremsendes en elektronisk kopi i det af Kommissionen specificerede format. Kommissionen sender omgående kopier af disse skriftlige bemærkninger videre til medlemsstaternes kompetente myndigheder.

4. Har Kommissionen til hensigt at træffe en beslutning i henhold til artikel 14 eller 15 i forordning (EF) nr. 139/2004, skal den inden høringen af Det Rådgivende Udvalg for Kontrol med Fusioner og Virksomhedsovertagelser i henhold til nævnte forordnings artikel 18, stk. 1 og 3, høre de parter, med hensyn til hvilke Kommissionen agter at træffe en sådan beslutning.

Proceduren i stk. 2, første og andet afsnit, og stk. 3, finder anvendelse med de fornødne tilpasninger.

Artikel 14

Mundtlige høringer

1. Har Kommissionen til hensigt at træffe en beslutning i henhold til artikel 6, stk. 3, eller artikel 8, stk. 2-6, i forordning (EF) nr. 139/2004, giver den de anmeldende parter, som har anmodet herom i deres skrift-

▼B

lige bemærkninger, lejlighed til at uddybe deres argumenter under en formel mundtlig høring. Den kan også i andre faser af sagsbehandlingen give disse parter lejlighed til at fremføre deres synspunkter mundtligt.

2. Har Kommissionen til hensigt at træffe en beslutning i henhold til artikel 6, stk. 3, eller artikel 8, stk. 2-6, i forordning (EF) nr. 139/2004, giver den også andre implicerede parter, som har anmodet herom i deres skriftlige bemærkninger, lejlighed til at uddybe deres argumenter mundtligt under en formel høring. Den kan også i andre faser af sagsbehandlingen give disse parter lejlighed til at fremføre deres synspunkter mundtligt.

3. Har Kommissionen til hensigt at træffe en beslutning i henhold til artikel 14 eller 15 i forordning (EF) nr. 139/2004, giver den parter, som den har til hensigt at pålægge en bøde eller en tvangsbøde, lejlighed til at uddybe deres argumenter under en formel mundtlig høring, hvis de har anmodet herom i deres skriftlige bemærkninger. Den kan også i andre faser af sagsbehandlingen give disse parter lejlighed til at fremføre deres synspunkter mundtligt.

Artikel 15

Gennemførelse af formelle mundtlige høringer

1. Formelle mundtlige høringer gennemføres af høringskonsulenten i fuld uafhængighed.

2. Kommissionen indbyder de personer, der skal høres, til formel mundtlig høring på en dato, som den fastsætter.

3. Kommissionen indbyder medlemsstaternes kompetente myndigheder til at deltage i alle formelle mundtlige høringer.

4. Personer, der er indbudt til høring, kan give personligt fremmøde eller lade sig repræsentere af deres advokat eller eventuelt andre ifølge deres vedtægter befuldmægtigede repræsentanter. Virksomheder og virksomhedssammenslutninger kan også lade sig repræsentere af en behørigt befuldmægtiget ansat udvalgt blandt deres faste personale.

5. Personer, der skal høres af Kommissionen, kan være bistået af deres advokater eller andre kvalificerede og behørigt befuldmægtigede personer, der er godkendt af høringskonsulenten.

6. Formelle mundtlige høringer er ikke offentlige. Hver person kan høres enkeltvis eller i nærværelse af andre personer, der er indbudt til høring, under hensyn til virksomhedernes retmæssige interesser i, at deres forretningshemmeligheder og andre fortrolige oplysninger beskyttes.

7. Høringskonsulenten kan give alle de i artikel 11 omhandlede parter, Kommissionens tjenestegrene og medlemsstaternes kompetente myndigheder adgang til at stille spørgsmål under den formelle mundtlige høring.

Høringskonsulenten kan afholde et forberedende møde med parterne og Kommissionens tjenestegrene med henblik på at fremme en effektiv tilrettelæggelse af den formelle mundtlige høring.

8. Alle de hørte personers udtalelser føres til protokols. De personer, der deltog i høringen, kan på forlangende få adgang til protokollen over den formelle mundtlige høring. Der skal i den forbindelse tages hensyn til virksomhedernes retmæssige interesse i, at deres forretningshemmeligheder og andre fortrolige oplysninger beskyttes.

▼B

Artikel 16

Høring af tredjemand

1. Hvis tredjeparter skriftligt anmoder om at blive hørt i henhold til artikel 18, stk. 4, andet punktum, i forordning (EF) nr. 139/2004, underretter Kommissionen dem skriftligt om procedurens art og indhold og fastsætter en frist, inden for hvilken de kan fremsætte deres synspunkter.

2. De i stk. 1 omhandlede tredjeparter skal fremsætte deres synspunkter skriftligt inden for den fastsatte frist. Kommissionen kan, såfremt den skønner det formålstjenligt, give tredjeparter, der har anmodet herom i deres skriftlige bemærkninger, mulighed for at deltage i en formel høring. Den kan også i andre tilfælde give disse parter lejlighed til at fremføre deres synspunkter mundtligt.

3. Kommissionen kan ligeledes opfordre enhver anden fysisk eller juridisk person til at fremføre deres synspunkter, såvel skriftligt som mundtligt, herunder ved en formel mundtlig høring.

KAPITEL V

AKTINDSIGT OG BEHANDLING AF FORTROLIGE OPLYSNINGER

Artikel 17

Aktindsigt og brug af dokumenter

1. Kommissionen giver på begæring fra de parter, til hvem den har rettet en meddelelse af klagepunkter, indsigt i sagens akter, så de kan udøve deres ret til kontradiktion. Aktindsigt gives efter fremsendelsen af klagepunktsmeddelelsen.

2. På begæring giver Kommissionen tillige andre implicerede parter, der er blevet underrettet om klagepunkterne, indsigt i sagens akter i det omfang, det er nødvendigt for deres udarbejdelse af bemærkninger.

3. Retten til aktindsigt omfatter ikke fortrolige oplysninger eller Kommissionens eller medlemsstaternes kompetente myndigheders interne arbejdsdokumenter. Retten til aktindsigt omfatter heller ikke korrespondance mellem Kommissionen og medlemsstaternes kompetente myndigheder eller mellem sidstnævnte indbyrdes.

4. Dokumenter opnået gennem aktindsigt i henhold til denne artikel må kun bruges til den pågældende sag efter forordning (EF) nr. 139/2004.

Artikel 18

Fortrolige oplysninger

1. Der må ikke af Kommissionen videregives eller gives aktindsigt i oplysninger, herunder dokumenter, i det omfang de indeholder forretningshemmeligheder eller andre fortrolige oplysninger, som Kommissionen ikke finder det nødvendigt for sagsbehandlingen at videregive.

2. Enhver, der fremfører sine synspunkter eller fremsætter bemærkninger i henhold til denne forordnings artikel 12, 13 og 16, afgiver oplysninger i henhold til artikel 11 i forordning (EF) nr. 139/2004 eller siden fremlægger yderligere oplysninger for Kommissionen i forbindelse med behandlingen af den samme sag, skal klart angive, hvilket materiale den pågældende anser for fortroligt, og grundene hertil samt indsende en særskilt ikke-fortrolig version inden for den af Kommissionen fastsatte frist.

▼B

3. Medmindre andet gælder i henhold til stk. 2, kan Kommissionen kræve, at de i artikel 3 i forordning (EF) nr. 139/2004 omhandlede personer, virksomheder og virksomhedssammenslutninger, når disse fremlægger eller har fremlagt dokumenter eller erklæringer i henhold til forordning (EF) nr. 139/2004, nærmere angiver de dokumenter eller dele af dokumenter, som de finder indeholder forretningshemmeligheder eller andre fortrolige oplysninger tilhørende dem, og angiver, i forhold til hvilke virksomheder disse dokumenter skal betragtes som fortrolige.

Kommissionen kan også kræve, at de i artikel 3 i forordning (EF) nr. 139/2004 omhandlede personer, virksomheder eller virksomhedssammenslutninger nærmere angiver, hvis en del af en meddelelse af klagepunkter, en sagsfremstilling eller en beslutning vedtaget af Kommissionen efter deres opfattelse indeholder forretningshemmeligheder.

Når der angives at være forretningshemmeligheder eller andre fortrolige oplysninger, skal de pågældende personer, virksomheder eller virksomhedssammenslutninger angive en begrundelse og fremsende en særskilt ikke-fortrolig version inden den af Kommissionen fastsatte frist.

▼M2

4. Hvis personer, virksomheder eller virksomhedssammenslutninger undlader at efterkomme stk. 2 eller 3, kan Kommissionen gå ud fra, at de pågældende dokumenter eller udtalelser ikke indeholder fortrolige oplysninger.

▼B

KAPITEL VI

TILSAGN FRA DE DELTAGENDE VIRKSOMHEDER

Artikel 19

Frister for afgivelse af tilsagn

1. Tilsagn, som de deltagende virksomheder har tilbudt at afgive over for Kommissionen i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 139/2004, skal afgives senest 20 arbejdsdage efter datoen for modtagelsen af anmeldelsen.

2. Tilsagn, som de deltagende virksomheder har tilbudt at afgive over for Kommissionen i overensstemmelse med artikel 8, stk. 2, i forordning (EF) nr. 139/2004, skal afgives senest 65 arbejdsdage efter den dato, hvor proceduren blev indledt.

Når fristen for vedtagelse af en beslutning i henhold til artikel 8, stk. 1, 2 eller 3, forlænges i medfør af artikel 10, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 139/2004, forlænges fristen på 65 arbejdsdage for afgivelse af tilsagn automatisk med det samme antal arbejdsdage.

Kommissionen kan i ekstraordinære tilfælde acceptere tilsagn, der tilbydes efter udløbet af fristen for deres afgivelse som omhandlet i dette stykke, såfremt proceduren i artikel 19, stk. 5, i forordning 139/2004 er blevet fulgt.

3. Artikel 7, 8 og 9 finder anvendelse med de fornødne tilpasninger.

Artikel 20

Procedure for afgivelse af tilsagn

1. Tilsagn, som de deltagende virksomheder tilbyder at afgive i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, eller artikel 8, stk. 2, i forordning (EF) nr. 139/2004, indsendes i ét originaleksemplar og 10 kopier til Kommissionen på Generaldirektoratet for Konkurrences adresse. Til samme adresse sendes tillige en elektronisk kopi i det af Kommissionen

▼B

specificerede format. Kommissionen sender omgående kopier af disse skriftlige tilsagn videre til medlemsstaternes kompetente myndigheder.

▼M2

1a. Ud over at opfylde kravene i stk. 1 skal de deltagende virksomheder samtidig med, at de tilbyder at afgive tilsagn i henhold til artikel 6, stk. 2, eller artikel 8, stk. 2, i forordning (EF) nr. 139/2004, fremsende de oplysninger og dokumenter, der kræves på RM-formularen angående afhjælpende foranstaltninger (RM-formularen) i bilag IV til nærværende forordning, i ét originalt eksemplar samt ti kopier. Disse oplysninger skal være korrekte og fuldstændige.

▼B

2. Når de deltagende virksomheder tilbyder at afgive tilsagn i henhold til artikel 6, stk. 2, eller artikel 8, stk. 2, i forordning (EF) nr. 139/2004 skal de samtidig klart angive, om der er oplysninger, som de anser for fortrolige, med angivelse af en begrundelse herfor, og fremsende en særskilt, ikke-fortrolig version.

▼M2

Artikel 20a

Trustee

1. De tilsagn, de deltagende virksomheder tilbyder i henhold til artikel 6, stk. 2, eller artikel 8, stk. 2, i forordning (EF) nr. 139/2004, kan omfatte, at der på de deltagende virksomheders egen bekostning udpeges en uafhængig trustee (eller flere), som skal bistå Kommissionen med at føre tilsyn med parternes opfyldelse af tilsagnene, eller til hvem det overdrages at opfylde tilsagnene. Den pågældende trustee kan udpeges af parterne med Kommissionens godkendelse eller af Kommissionen. Den pågældende udfører sine opgaver under Kommissionens tilsyn.

2. Kommissionen kan knytte bestemmelser angående en trustee i et tilsagn til sin beslutning som betingelser påbud i henhold til artikel 6, stk. 2, eller artikel 8, stk. 2, i forordning (EF) nr. 139/2004.

▼B

KAPITEL VII

DIVERSE BESTEMMELSER

Artikel 21

Fremsendelse af dokumenter

1. Dokumenter og indbydelser fra Kommissionen kan fremsendes til adressaterne på en af følgende måder:

a) ved overgivelse med kvittering for modtagelsen

b) med anbefalet brev med kvittering for modtagelsen

c) ved telefax med anmodning om kvittering for modtagelsen

d) ved telex

e) med elektronisk post med anmodning om kvittering for modtagelsen.

2. Medmindre andet er fastsat i denne forordning, gælder bestemmelserne i stk. 1 også for fremsendelse af dokumenter fra de anmeldende parter, fra andre implicerede parter og fra tredjemand til Kommissionen.

3. Er et dokument sendt med telex, telefax eller elektronisk post, anses det for at være modtaget af adressaten samme dag, som det er sendt.

▼B

Artikel 22

Fastsættelse af frister

Ved fastsættelsen af de i artikel 12, stk. 1 og 2, artikel 13, stk. 2, og artikel 16, stk. 1, nævnte frister tager Kommissionen hensyn til den tid, der er nødvendig til at udarbejde udtalelserne, og til, hvor meget sagen haster. Den tager desuden hensyn til arbejdsdage samt officielle fest- eller helligdage i det land, hvor Kommissionens meddelelse skal modtages.

Disse frister fastsættes som en præcis dato i kalenderen.

Artikel 23

Kommissionens modtagelse af dokumenter

1. I henhold til denne forordnings artikel 5, stk. 1, i skal anmeldelser indgives til Kommissionen på Generaldirektoratet for Konkurrences adresse som offentliggjort i EU-Tidende.

2. Yderligere oplysninger, som der er anmodet om til komplettering af anmeldelsen, skal tilgå Kommissionen på den i stk. 1 nævnte adresse.

3. Skriftlige bemærkninger til Kommissionens meddelelser i henhold til artikel 12, stk. 1 og 2, artikel 13, stk. 2, og artikel 16, stk. 1, skal være Kommissionen i hænde på den i stk. 1 nævnte adresse inden udløbet af den frist, der er fastsat i hvert enkelt tilfælde.

Artikel 24

Definition af arbejdsdage

Ved »arbejdsdag« forstås i forordning (EF) nr. 139/2004 og denne forordning alle andre dage end lørdage, søndage og de fridage i Kommissionen, som er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* inden årets begyndelse.

Artikel 25

Ophævelse og overgangsbestemmelser

1. Forordning (EF) nr. 447/98 ophæves med virkning fra 1. maj 2004, jf. dog stk. 2 og 3.

Henvisninger til den ophævede forordning skal læses som henvisninger til denne forordning.

2. Forordning (EF) nr. 447/98 finder fortsat anvendelse på fusioner, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 4064/89.

3. Ved anvendelsen af stk. 2 erstattes afsnit 1-12 i bilaget til forordning (EF) nr. 447/98 med afsnit 1-11 i bilag I til denne forordning. I så fald skal henvisningerne i disse afsnit til fusionsforordningen og gennemførelsesforordningen forstås som henvisninger til de tilsvarende bestemmelser i henholdsvis forordning (EF) nr. 4064/89 og forordning (EF) nr. 447/98.

Artikel 26

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG I

CO-FORMULAR TIL ANMELDELSE AF EN FUSION EFTER FORORDNING (EF) NR. 139/2004

1. INDLEDNING

1.1. Formularens formål

▼M2

Denne formular angiver, hvilke oplysninger de anmeldende parter skal give, når de forelægger Europa-Kommissionen en anmeldelse af en planlagt fusion, virksomhedsovertagelse eller anden form for virksomhedssammenslutning. EU's fusionskontrolsystem er fastlagt i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 (EU-fusionsforordningen) og i Kommissionens forordning (EF) nr. 802/2004 (gennemførelsesforordningen), som denne CO-formular er et bilag til ([1]). Disse forordninger og andre relevante dokumenter kan findes på Kommissionens Europa-websted under »Konkurrence«. Opmærksomheden henledes desuden på de tilsvarende bestemmelser i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS-aftalen) ([2]).

▼B

For at begrænse den tid og de udgifter, det kræver at efterkomme de forskellige fusionskontrolprocedurer i flere forskellige lande, har EU indført et fusionskontrolsystem, hvor fusioner af fællesskabsdimension (normalt i de tilfælde, hvor fusionsparterne opfylder bestemte omsætningstærskler) ([3]) vurderes af Europa-Kommissionen ved en enkelt procedure (»one stop shop«-princippet). ►M2 Fusioner, der ikke opfylder omsætningstærsklerne, kan være omfattet af kompetencen for medlemsstaternes og/eller EFTA-staternes myndigheder med ansvar for fusionskontrol. ◄

Efter fusionsforordningen skal Kommissionen vedtage en beslutning inden for en bestemt frist. I den indledende fase har Kommissionen normalt 25 arbejdsdage til at afgøre, om den skal godkende fusionen eller »indlede en procedure«, dvs. foretage en indgående undersøgelse ([4]). Hvis Kommissionen beslutter at indlede en procedure, skal den normalt vedtage en endelig beslutning om fusionen senest 90 arbejdsdage efter det tidspunkt, hvor proceduren blev indledt ([5]).

I betragtning af disse frister og for at »one stop shop«-princippet kan fungere, er det vigtigt, at Kommissionen i tide får forelagt de oplysninger, der er nødvendige, for at den kan gennemføre undersøgelsen og vurdere fusionens virkninger på de relevante markeder. Dette kræver, at der gives en vis mængde oplysninger på anmeldelsestidspunktet.

Det erkendes, at de oplysninger, der anmodes om i denne formular, er meget omfattende. Erfaringerne har dog vist, at det afhænger af sagens karakter, om Kommissionen har behov for samtlige oplysninger for at kunne foretage en tilstrækkelig undersøgelse af den planlagte fusion. Så hvis De mener, at nogle af de oplysninger, der anmodes om i formularen, ikke er nødvendige for, at Kommissionen kan undersøge sagen, opfordres De til at anmode Kommissionen om at dispensere fra pligten til at give visse oplysninger. Se nærmere herom i punkt 1.3(g).

Det er særdeles nyttigt for både de anmeldende parter og Kommissionen, at der føres kontakter forud for anmeldelsen, således at man kan få afklaret, hvilke oplysninger der nærmere bestemt kræves i en anmeldelse, og det vil i langt de fleste tilfælde resultere i en betydelig reduktion af oplysningsmængden. De anmeldende parter kan støtte sig til »DG Competition's Best Practices on the conduct of EC merger control proceedings«,

([1]) Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 af 20.1.2004 (EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1).

([2]) Se især EØS-aftalens artikel 57, punkt 1, i bilag XIV til EØS-aftalen, protokol 21 og 24 til EØS-aftalen samt protokol 4 til aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en Tilsynsmyndighed og en Domstol (tilsyns- og domstolsaftalen). Enhver henvisning til EFTA-staterne skal forstås som en henvisning til de EFTA-stater, der er kontraherende parter i EØS-aftalen. Disse stater er pr. 1.5.2004 Island, Liechtenstein og Norge.

([3]) Udtrykkene »fusion« og »fællesskabsdimension« defineres i henholdsvis artikel 3 og 1 i fusionsforordningen. Desuden er det fastsat i artikel 4, stk. 5, at de anmeldende parter under visse omstændigheder, hvor tærsklerne for fællesskabsomsætningen ikke er opfyldt, kan anmode Kommissionen om at behandle deres planlagte fusion som en fusion af fællesskabsdimension.

([4]) Jf. fusionsforordningens artikel 10, stk. 1.

([5]) Jf. fusionsforordningens artikel 10, stk. 3.

▼B

som indeholder en vejledning i kontakter forud for anmeldelse og i udarbejdelse af anmeldelser.

Desuden skal det bemærkes, at en række fusioner, der sandsynligvis ikke vil give anledning til konkurrenceproblemer, kan anmeldes ved hjælp af en kort formular, der er vedføjet som bilag II til gennemførelsesforordningen.

1.2. **Hvem skal anmeldelsen indgives af?**

Når der er tale om en fusion efter fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra a), eller erhvervelse af fælles kontrol med en virksomhed efter fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), skal anmeldelsen indgives i fællesskab af alle fusionsparterne eller af alle de parter, der erhverver fælles kontrol ([1]).

Ved erhvervelse af kontrollerende interesser i en anden virksomhed, skal anmeldelsen indgives af den part, der erhverver disse interesser.

I tilfælde af et offentligt overtagelsestilbud skal anmeldelsen indgives af tilbudsgiveren.

De anmeldende parter er hver især ansvarlige for, at deres oplysninger er korrekte.

1.3. **Kravet om en korrekt og fuldstændig anmeldelse**

Alle oplysninger, der anmodes om i denne formular, skal være korrekte og fuldstændige. Oplysningerne skal gives i den relevante del i denne formular.

De bør især være opmærksom på følgende:

a) Efter fusionsforordningens artikel 10, stk. 1, og gennemførelsesforordningens artikel 5, stk. 2 og 4, begynder de frister i fusionsforordningen, der er knyttet til anmeldelsen, ikke at løbe, før alle de oplysninger, der skal gives ved anmeldelsen, er Kommissionen i hænde. Dette krav skal sikre, at Kommissionen er i stand til at vurdere den anmeldte fusion inden for de stramme frister, der er fastsat i fusionsforordningen.

b) De anmeldende parter skal under udarbejdelsen af anmeldelsen kontrollere, at de kontaktpersoners navne, telefonnumre, faxnumre og e-mail-adresser, der meddeles Kommissionen, er nøjagtige, relevante og ajourførte.

c) Ukorrekte eller vildledende oplysninger i anmeldelsen betragtes som ufuldstændige oplysninger (gennemførelsesforordningens artikel 5, stk. 4).

d) Hvis en anmeldelse er ufuldstændig, meddeler Kommissionen omgående de anmeldende parter eller deres repræsentanter dette skriftligt. Anmeldelsen anses først for at være indgivet den dag, hvor de fuldstændige og korrekte oplysninger er Kommissionen i hænde (fusionsforordningens artikel 10, stk. 1, og gennemførelsesforordningens artikel 5, stk. 2 og 4).

e) Efter fusionsforordningens artikel 14, stk. 1, litra a), kan anmeldende parter, som enten forsætligt eller uagtsomt fremsætter urigtige eller forvanskede oplysninger, få pålagt bøder på op til 1 % af den deltagende virksomheds samlede omsætning. Desuden kan Kommissionen efter fusionsforordningens artikel 6, stk. 3, litra a), og artikel 8, stk. 6, litra a), tilbagekalde sin beslutning om, at en anmeldt fusion er forenelig med fællesmarkedet, når den bygger på urigtige oplysninger, som kan tilskrives en af virksomhederne.

f) De kan skriftligt anmode Kommissionen om at godkende anmeldelsen som værende fuldstændig, selv om nogle af de oplysninger, der kræves i denne formular, mangler, hvis alle eller nogle af disse oplysninger ikke er rimeligt tilgængelige for Dem (f.eks. fordi der ikke foreligger oplysninger om en målvirksomhed i forbindelse med en fjendtlig overtagelse).

Kommissionen vil overveje en sådan anmodning, forudsat at De giver en begrundelse for, at oplysningerne mangler, samt besvarer spørgsmålene efter Deres bedste skøn med angivelse af, hvorpå Deres skøn

([1]) Jf. fusionsforordningens artikel 4, stk. 2.

▼B

er baseret. Desuden bedes De så vidt muligt angive, hvor Kommissionen eventuelt vil kunne fremskaffe de oplysninger, som De ikke har været i stand til at give.

g) Hvis De ikke mener, at en konkret oplysning, der kræves i denne formular, i enten den udførlige eller den korte version, er nødvendig for Kommissionens vurdering af sagen, kan De skriftligt anmode om, at Kommissionen godkender anmeldelsen som værende fuldstændig, selv om den pågældende oplysning mangler.

Kommissionen vil overveje en sådan anmodning, forudsat at De giver en fyldestgørende begrundelse for, at den pågældende oplysning ikke er relevant og nødvendig for dens vurdering af den anmeldte transaktion. De bør redegøre herfor under Deres kontakter med Kommissionen før anmeldelsen og skriftligt anmode Kommissionen om at dispensere fra pligten til at give den pågældende oplysning, jf. gennemførelsesforordningens artikel 4, stk. 2.

1.4. **Hvordan indgives anmeldelsen?**

Anmeldelsen skal indgives på et af EU's officielle sprog. Dette sprog vil derefter under sagens behandling blive benyttet over for alle anmeldende parter. Når anmeldelsen indgives i overensstemmelse med artikel 12 i protokol nr. 24 til EØS-aftalen på et af EFTA-staternes officielle sprog, som ikke er et af EU's officielle sprog, skal der vedlægges en oversættelse af anmeldelsen til et af EU's officielle sprog.

Ved de oplysninger, der skal gives, bedes De følge den opdeling i dele og punkter, der er benyttet i denne formular, underskrive erklæringen i del 11 og vedlægge de tilhørende bilag. Ved besvarelsen af del 7-9 i denne formular opfordres de anmeldende parter til at overveje, om det af klarhedshensyn vil være bedst at behandle disse dele hver for sig, eller om de kan behandles sammen for hvert enkelt berørt marked (eller for hver gruppe af berørte markeder).

For klarhedens skyld kan en række oplysninger gives som bilag. Det er dog vigtigt, at alle væsentlige oplysninger, især oplysninger om parternes og deres største konkurrenters markedsandele, gives i selve CO-formularen. Bilag til denne formular bør kun benyttes til at supplere de oplysninger, der gives i selve formularen.

Oplysninger om kontaktpersoner skal gives i en form, der fastlægges af Kommissionens Generaldirektorat for Konkurrence (GD for Konkurrence). For at undersøgelsen kan gennemføres korrekt, er det vigtigt, at oplysningerne om kontaktpersoner er nøjagtige. Mange tilfælde af ukorrekte oplysninger om kontaktpersoner kan medføre, at anmeldelsen erklæres ufuldstændig.

Bilag indsendes på originalsproget, og når dette ikke er et af EU's officielle sprog, skal de oversættes til sagsbehandlingssproget (gennemførelsesforordningens artikel 3, stk. 4).

Bilag skal være originaldokumenter eller kopier af originaldokumenterne. I sidstnævnte tilfælde skal anmelderen bekræfte, at de er ægte og fuldstændige.

Der indsendes 1 originaldokument samt ►M1 37 ◄ kopier af CO-formularen og af alle tilhørende bilag til Kommissionens Generaldirektorat for Konkurrence.

Anmeldelsen indsendes til den adresse, der er omhandlet i gennemførelsesforordningens artikel 23, stk. 1, og i den form, Kommissionen fastlægger fra tid til anden. Denne adresse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*. Anmeldelsen skal indgives til Kommissionen på arbejdsdage, som defineret i gennemførelsesforordningens artikel 24. For at den kan registreres den samme dag, skal den indgives inden kl. 17.00 mandag-torsdag og inden kl. 16.00 på fredage og på arbejdsdage før helligdage eller andre fridage, der fastsættes af Kommissionen og offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*. De sikkerhedsinstrukser, der

▼B

er anført på GD for Konkurrences websted, skal overholdes.

1.5. **Tavshedspligt**

I henhold til traktatens artikel 287 og fusionsforordningens artikel 17, stk. 2, samt de tilsvarende bestemmelser i EØS-aftalen ([1]) må Kommissionen, medlemsstaterne, EFTA-Tilsynsmyndigheden og EFTA-staterne, deres embedsmænd og andre ansatte ikke videregive oplysninger, som de har fået kendskab til i medfør af forordningen, og som ifølge deres natur er undergivet tavshedspligt. Det samme princip gælder også med hensyn til fortrolige oplysninger i forholdet mellem anmeldende parter.

Hvis De mener, at det vil skade Deres interesser, såfremt nogen af de oplysninger, De anmodes om at give, offentliggøres eller på anden måde videregives til andre, bør De fremsende disse oplysninger særskilt og klart angive »Forretningshemmeligheder« på hver side. Desuden bedes De begrunde, hvorfor disse oplysninger ikke må videregives eller offentliggøres.

Ved fusioner eller fælles overtagelser eller i andre tilfælde, hvor anmeldelsen indgives af mere end en af parterne, kan forretningshemmeligheder fremsendes separat og omtales i anmeldelsen som bilag. Alle sådanne bilag skal være medsendt, for at anmeldelsen kan betragtes som fuldstændig.

1.6. **Definitioner og instrukser med henblik på udfyldelse af formularen**

Anmeldende part(er): i tilfælde, hvor en anmeldelse kun indgives af den ene af de deltagende virksomheder, dækker udtrykket »anmeldende parter« kun den virksomhed, der faktisk indgiver anmeldelsen

Fusionspart(er): disse udtryk dækker både den overtagende og den overtagne part ved virksomhedsovertagelser og alle fusionsparterne ved fusioner, herunder alle virksomheder, hvori der erhverves kontrollerende interesser, eller som er genstand for et offentligt overtagelsestilbud.

Medmindre andet er angivet, omfatter begreberne anmeldende part(er) og fusionspart(er) også alle de virksomheder, der tilhører de samme koncerner som disse parter.

Berørte markeder: i del 6 i denne formular skal de anmeldende parter definere de relevante produktmarkeder og desuden angive, hvilke af disse relevante markeder der vil kunne blive berørt af den anmeldte transaktion. Denne definition på berørte markeder danner herefter grundlag for mange af de andre spørgsmål, der skal besvares på formularen. Når der i denne formular tales om de »berørte markeder«, drejer det sig således om de af de anmeldende parter definerede markeder, og der kan være tale om relevante markeder for enten varer eller tjenesteydelser.

År: hver gang ordet »år« benyttes i denne formular, skal det forstås som kalenderåret, medmindre andet er angivet. Alle de oplysninger, der anmodes om på formularen, skal gives for det år, der gik forud for anmeldelsesåret, medmindre andet er angivet.

De finansielle oplysninger, der skal gives i punkt 3.3-3.5, skal udtrykkes i euro omregnet efter gennemsnitskurserne i de pågældende år eller andre relevante perioder.

Alle henvisninger i denne formular refererer til de relevante artikler og stykker i fusionsforordningen, medmindre andet er angivet.

1.7. **Oplysninger til medarbejdere og deres repræsentanter**

Kommissionen skal gøre opmærksom på, at fusionsparterne i henhold til EU-retten og/eller national lovgivning kan være pålagt en informations- og høringspligt over for medarbejderne og/eller deres repræsentanter med hensyn til fusionsaktiviteter.

([1]) Jf. især EØS-aftalens artikel 122, artikel 9 i protokol nr. 24 til EØS-aftalen og artikel 17, stk. 2, i kapitel XIII i protokol nr. 4 til aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en tilsynsmyndighed og en domstol (tilsyns- og domstolsaftalen).

▼B

DEL 1

Beskrivelse af fusionen

1.1. Giv en kort beskrivelse af fusionen med angivelse af fusionsparterne, fusionens art (f.eks. fusion, overtagelse eller joint venture), de anmeldende parters aktivitetsområder, de markeder, hvor fusionen vil få virkninger (herunder de vigtigste berørte markeder ([1])), og den strategiske og økonomiske begrundelse for fusionen.

1.2. Giv en oversigt (på højst 500 ord) over oplysningerne i punkt 1.1. Denne oversigt vil blive offentliggjort på Kommissionens websted på anmeldelsestidspunktet. Den skal udformes således, at den ikke indeholder fortrolige oplysninger eller forretningshemmeligheder.

DEL 2

Oplysninger om parterne

2.1. Oplysninger om den (de) anmeldende part(er)

Angiv:

2.1.1. virksomhedens navn og adresse

2.1.2. virksomhedsaktiviteternes art

2.1.3. kontaktpersonens navn, adresse, telefonnummer, faxnummer, e-mail-adresse og stilling

2.1.4. den anmeldende parts (eller hver af de anmeldende parters) adresse, hvortil der kan sendes dokumenter og især Kommissionens beslutninger. Angiv navn, telefonnummer og e-mail-adresse på en person på denne adresse, der har beføjelse til at modtage forkyndelser.

2.2. Oplysninger om andre fusionsparter **([2])**

Angiv for hver fusionspart (undtagen den (de) anmeldende part(er)):

2.2.1. virksomhedens navn og adresse

2.2.2. virksomhedsaktiviteternes art

2.2.3. kontaktpersonens navn, adresse, telefonnummer, faxnummer, e-mail-adresse og stilling

2.2.4. den pågældende parts (eller hver af parternes) adresse, hvortil der kan sendes dokumenter og især Kommissionens beslutninger. Angiv navn, telefonnummer og e-mail-adresse på en person på denne adresse, der har beføjelse til at modtage forkyndelser.

2.3. Udpegede repræsentanter

Når anmeldelser er undertegnet af repræsentanter for virksomhederne, skal disse repræsentanter fremlægge en skriftlig fuldmagt. Fuldmagten skal indeholde fuldmagtsgivernes navn og stilling.

For hver repræsentant, der har fået fuldmagt til at repræsentere en eller flere af fusionsparterne, oplyses følgende med angivelse af, hvem de repræsenterer:

2.3.1. repræsentantens navn

2.3.2. repræsentantens adresse

2.3.3. kontaktpersonens navn, adresse, telefonnummer, faxnummer og e-mail-adresse

2.3.4. en adresse på en repræsentant (så vidt muligt i Bruxelles), hvortil der kan sendes korrespondance, og hvor der kan afleveres dokumenter.

([1]) Jf. definitionen af berørte markeder i del 6, afsnit III.

([2]) Herunder målselskabet i forbindelse med et fjendtligt overtagelsestilbud; i dette tilfælde gives så udførlige oplysninger som muligt.

▼B

DEL 3

Fusionens art

3.1. Beskriv den anmeldte fusion, med angivelse af:

a) hvordan fusionen kommer i stand — om det sker ved en fusion i retlig forstand, en overtagelse eller fælles overtagelse af en virksomhed, et selvstændigt fungerende joint venture som omhandlet i fusionsforordningens artikel 3, stk. 4, ved indgåelse af en aftale eller på en anden måde, der fører til direkte eller indirekte kontrol med virksomheden som defineret i fusionsforordningens artikel 3, stk. 2.

b) om de deltagende virksomheder indgår helt eller delvis i fusionen

c) en kort redegørelse for de økonomiske og finansielle forhold omkring fusionen

d) om den ene parts eventuelle tilbud om at overtage den anden part støttes af sidstnævntes bestyrelse, direktion eller andre repræsentative organer

e) hvornår væsentlige formaliteter til gennemførelse af fusionen planlægges eller ventes gennemført

f) de planlagte ejer- og kontrolforhold efter fusionen

g) om nogen af parterne har modtaget støtte af økonomisk eller anden art (herunder støtte fra det offentlige) — i så fald angives støttens art og størrelse, og

h) hvilke erhvervssektorer fusionen omfatter.

3.2. Angiv transaktionens værdi (købsprisen eller alle de involverede aktivers værdi).

3.3. For hver af de deltagende virksomheder **([1])** gives følgende oplysninger **([2])** for det seneste regnskabsår:

3.3.1. omsætning på verdensplan

3.3.2. omsætning inden for EU

3.3.3. omsætning inden for EFTA

3.3.4. omsætning i hver enkelt medlemsstat

3.3.5. omsætning i hver enkelt EFTA-stat

3.3.6. såfremt mere end to tredjedele af omsætningen inden for EU realiseres i en enkelt medlemsstat, angives denne stat

3.3.7. såfremt mere end to tredjedele af omsætningen inden for EFTA realiseres i en enkelt EFTA-stat, angives denne stat.

3.4. Med henblik på fusionsforordningens artikel 1, stk. 3, gives følgende oplysninger for det seneste regnskabsår, hvis transaktionen ikke når op på de i stk. 2 i samme artikel fastsatte tærskler:

([1]) Jf. Kommissionens meddelelse om begrebet deltagende virksomhed.

([2]) Jf. generelt Kommissionens meddelelse om beregning af omsætning. For den overtagende parts eller fusionsparternes vedkommende angives den samlede omsætning for alle de i fusionsforordningens artikel 5, stk. 4, omhandlede virksomheder. For den eller de overtagne parters vedkommende angives omsætningen for de dele, der overtages, jf. fusionsforordningens artikel 5, stk. 2. For kreditinstitutter, forsikringsselskaber og andre finansielle virksomheder samt joint ventures henvises der til de særlige regler i fusionsforordningens artikel 5, stk. 3, 4 og 5.

▼B

3.4.1. eventuelle medlemsstater, hvor alle de deltagende virksomheder tilsammen har en omsætning, der overstiger 100 mio. EUR

3.4.2. eventuelle medlemsstater, hvor mindst to af de deltagende virksomheder hver især har en samlet omsætning, der overstiger 25 mio. EUR.

3.5. For at fastslå, om fusionen skal behandles i samarbejde med EFTA **([1]),** gives følgende oplysninger for det seneste regnskabsår:

3.5.1. udgør de deltagende virksomheders omsætning på EFTA-staternes område tilsammen mindst 25 % af deres samlede omsætning inden for EØS-området?

3.5.2. har mindst to deltagende virksomheder hver især en omsætning på over 250 mio. EUR på EFTA-staternes område?

3.6. Beskriv den økonomiske baggrund for fusionen.

DEL 4

Ejer- og kontrolforhold ([2])

4.1. For hver af fusionsparterne angives en liste over alle virksomheder, der tilhører samme koncern.

Denne liste skal omfatte:

4.1.1. alle virksomheder eller personer, der direkte eller indirekte kontrollerer fusionsparterne

4.1.2. alle virksomheder, der er aktive på et berørt marked ([3]), og som direkte eller indirekte kontrolleres af:

a) fusionsparterne

b) enhver anden virksomhed, der er nævnt i punkt 4.1.1.

For hver af de virksomheder, der er angivet ovenfor, specificeres, hvilken form for kontrol der er tale om, og kontrolmetoderne.

Svarene på spørgsmålene i denne del kan ledsages af organigrammer eller diagrammer, der viser strukturen i virksomhedernes ejer- og kontrolforhold.

4.2. For fusionsparterne og hver af de i punkt 4.1 anførte virksomheder eller personer angives:

4.2.1. en liste over alle andre virksomheder, der opererer på de berørte markeder (»berørte markeder« defineres i del 6), og hvori virksomheder eller personer i koncernen, alene eller i fællesskab, besidder mindst 10 % af stemmerettighederne, den tegnede aktiekapital eller andre værdipapirer.

I hvert enkelte tilfælde angives andelens størrelse og dens indehaver

4.2.2. en liste for de enkelte virksomheder over medlemmerne af deres direktion, som også beklæder en direktions- eller bestyrelsespost i en anden virksomhed, der opererer på de berørte markeder, og (hvor det er relevant) en liste for hver enkelt virksomhed over medlemmerne af dens bestyrelse, der også beklæder en bestyrelsespost i en anden virksomhed, der opererer på de berørte markeder.

I hvert enkelt tilfælde angives navnet på den anden virksomhed, og hvilken post der beklædes

4.2.3. nærmere oplysninger om, hvorvidt ovennævnte koncerner (punkt 4.1) i de sidste tre år har overtaget virksomheder, der er aktive på de berørte markeder, som defineret i del 6.

([1]) ►M2 Se EØS-aftalens artikel 57 og især artikel 2, stk. 1, i protokol 24 til EØS aftalen. En sag betragtes som en samarbejdssag, hvis de deltagende virksomheders samlede omsætning inden for EFTA-staternes område er på mindst 25 % af deres samlede omsætning inden for det område, der er omfattet af EØS-aftalen, eller mindst to af de deltagende virksomheder hver især har en omsætning, der overstiger 250 mio. EUR inden for EFTA-staternes område, eller fusionen må antages at hæmme den effektive konkurrence betydeligt inden for EFTA-staternes områder eller en væsentlig del heraf, i særdeleshed på grund af skabelse eller styrkelse af en dominerende stilling. ◄

([2]) Jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 3, 4 og 5, og artikel 5, stk. 4.

([3]) Jf. definitionen på berørte markeder i del 6.

▼B

Hvis det kan fremme forståelsen, kan disse oplysninger illustreres med organigrammer eller diagrammer.

DEL 5

Bilag

De anmeldende parter skal medsende:

5.1. kopi af de endelige eller seneste udgaver af alle dokumenter vedrørende fusionen, uanset om den finder sted i henhold til aftale mellem fusionsparterne, gennem erhvervelse af kontrollerende interesser eller efter et offentligt overtagelsestilbud

5.2. hvis der er tale om et offentligt overtagelsestilbud, fremsendes en kopi af tilbudsdokumentet; hvis dette dokument ikke foreligger på anmeldelsestidspunktet, fremsendes det hurtigst muligt og senest samtidig med, at det fremsendes til aktionærerne

5.3. kopi af samtlige fusionsparters seneste årsregnskaber og årsberetninger

5.4. kopi af alle analyser, rapporter, undersøgelser og andre tilsvarende dokumenter, som er udarbejdet af eller til et medlem af direktionen eller bestyrelsen eller enhver anden, som udøver, har fået uddelegeret eller er blevet betroet tilsvarende funktioner, eller generalforsamlingen, til brug for evaluering eller analyse af fusionen med hensyn til markedsandele, konkurrencevilkår, konkurrenter (faktiske og potentielle), baggrunden for fusionen, mulighederne for en omsætningsforøgelse eller ekspansion til andre produktmarkeder eller geografiske markeder og/eller de generelle markedsvilkår ([1]).

For hvert af disse dokumenter angives tidspunktet for udarbejdelsen samt navn og stilling på hver af de personer, der udarbejdede de enkelte dokumenter (hvis disse oplysninger ikke findes i selve dokumentet).

DEL 6

Markedsdefinitioner

Det er det relevante produktmarked og det relevante geografiske marked, der danner grundlag for vurderingen af den nye virksomheds markedsstyrke efter fusionen ([2]).

De ønskede oplysninger gives af den (de) anmeldende part(er) på basis af følgende definitioner:

I. **Relevante produktmarkeder:**

Ved et relevant produktmarked forstås markedet for alle de varer og/eller tjenesteydelser, som forbrugerne betragter som indbyrdes substituerbare på grund af deres egenskaber, pris og anvendelsesformål. Et relevant produktmarked kan i visse tilfælde bestå af flere varer og/eller tjenesteydelser, som i vid udstrækning frembyder identiske fysiske eller tekniske egenskaber og er indbyrdes substituerbare.

Blandt de faktorer, der er af betydning for vurderingen af det relevante produktmarked, indgår en analyse af, hvorfor de pågældende varer og tjenesteydelser henføres til dette marked, og hvorfor andre ikke henføres hertil, på grundlag af ovennævnte definition og under hensyn til f.eks. substituerbarhed, konkurrencevilkår, priser, krydspriselasticitet på efterspørgselssiden eller andre faktorer af relevans for afgrænsningen af produktmarkederne (f.eks. udbudssubstitution).

II. **Relevante geografiske markeder:**

Ved det relevante geografiske marked forstås det område, hvor de deltagende virksomheder udbyder og efterspørger de pågældende varer og

([1]) Som anført i punkt 1.1 og 1.3(g) i indledningen kan De eventuelt drøfte med Kommissionen inden anmeldelsen, hvorvidt der kan dispenseres for kravet om udlevering af de pågældende dokumenter. Når der anmodes om dispensation, kan Kommissionen i en anmodning om oplysninger efter fusionsforordningens artikel 11, specificere de dokumenter, der skal udleveres i en bestemt sag.

([2]) Jf. Kommissionens meddelelse om afgrænsning af det relevante marked i forbindelse med Fællesskabets konkurrenceret.

▼B

tjenesteydelser, hvor konkurrencevilkårene er tilstrækkeligt homogene, og som kan adskilles fra tilgrænsende geografiske områder på grund af især væsentlige forskelle i konkurrencevilkårene.

Blandt de faktorer, der er af betydning for vurderingen af det relevante geografiske marked, indgår de pågældende varers eller tjenesteydelsers art og egenskaber, adgangsbarrierer, forbrugerpræferencer, betydelige forskelle i virksomhedernes markedsandele i dette og tilgrænsende geografiske områder eller væsentlige prisforskelle.

III. **Berørte markeder:**

Ved besvarelsen af spørgsmålene på denne formular skal de relevante produktmarkeder inden for EØS, inden for EU, på EFTA-staternes område, i en medlemsstat eller i en EFTA-stat betragtes som berørte markeder, når:

a) to eller flere af fusionsparterne opererer på det samme produktmarked, og fusionen vil medføre, at de tilsammen får en markedsandel på mindst 15 % (horisontale forbindelser)

b) en eller flere af fusionsparterne opererer på et produktmarked i tidligere eller senere omsætningsled i forhold til et produktmarked, hvor en eller flere af de andre fusionsparter opererer, og her individuelt eller tilsammen har en markedsandel på mindst 25 %, uanset om der består et leverandør/kundeforhold mellem dem eller ej (vertikale forbindelser) ([1]).

På grundlag af ovennævnte ovenstående definitioner og markedsandelstærskler bedes De ([2]):

6.1. angive de enkelte berørte markeder som omhandlet i afsnit III:

a) på EØS-, EU- eller EFTA-plan

b) i de enkelte medlemsstater eller EFTA-stater.

6.2. Beskriv desuden for hvert af ovennævnte berørte markeder parternes synspunkter med hensyn til omfanget af det relevante geografiske marked som omhandlet i afsnit II.

IV. **Andre markeder, hvor den anmeldte transaktion kan få mærkbar indvirkning**

6.3. På grundlag af ovenstående definitioner beskrives andre produktmarkeder og geografiske markeder end de berørte markeder, der er omhandlet i punkt 6.1, og hvor den anmeldte transaktion kan få mærkbar indvirkning, f.eks.:

a) når en af fusionsparterne har en markedsandel på over 25 %, og en anden af fusionsparterne er en potentiel konkurrent på det pågældende marked. En fusionspart kan især betragtes som en potentiel konkurrent, når den har planer om, at trænge ind på et marked eller har udarbejdet eller fulgt sådanne planer i de sidste to år

b) når en af fusionsparterne har en markedsandel på over 25 %, og den anden fusionspart har betydelige intellektuelle ejendomsrettigheder på det pågældende marked

c) når en af fusionsparterne for øjeblikket er til stede på et produktmarked, der er et tilstødende marked, som er nært beslægtet med et produktmarked, hvor en af de andre fusionsparter opererer, og de her individuelt eller tilsammen har en markedsandel på

([1]) Hvis en af fusionsparterne f.eks. har en markedsandel på over 25 % på et marked i et tidligere omsætningsled i forhold til et marked, hvor den anden part opererer, betragtes både markedet i det tidligere og markedet i det senere omsætningsled som berørte markeder. Hvis et vertikalt integreret selskab fusionerer med en anden part, der opererer i et senere omsætningsled, og fusionen medfører, at de tilsammen får en markedsandel i det senere omsætningsled på mindst 25 %, er både markedet i det tidligere og markedet i det senere omsætningsled berørte markeder.

([2]) Som anført i punkt 1.1 og 1.3(g) i indledningen kan De eventuelt drøfte med Kommissionen inden anmeldelsen, hvorvidt der kan dispenseres fra kravet om meddelelse af de pågældende oplysninger for visse berørte markeder og for visse andre markeder (som beskrevet under afsnit IV).

▼B

mindst 25 %. Produktmarkeder er nært beslægtede tilstødende markeder, når produkterne er komplementære ([1]), eller når de tilhører et produktsortiment, der generelt købes af den samme kundekategori til samme anvendelsesformål ([2]),

hvis sådanne markeder omfatter hele eller en del af EØS.

For at Kommissionen fra begyndelsen kan undersøge den planlagte fusions virkninger for konkurrencen på de markeder, der er omhandlet i punkt 6.3, opfordres de anmeldende parter til at fremsætte oplysningerne under del 7 og 8 i denne formular i relation til disse markeder.

DEL 7

Oplysninger om de berørte markeder

For hvert berørt relevant produktmarked, for hvert af de tre seneste regnskabsår ([3]), og:

a) for EØS-området

b) for EU som helhed

c) for EFTA-staternes område som helhed

d) for hver enkelt medlemsstat og EFTA-stat, hvor fusionsparterne opererer

e) hvor det relevante geografiske marked efter de anmeldende parters opfattelse er et andet

angives følgende:

7.1. et skøn over den samlede omsætning på markedet målt i værdi (euro) og volumen (antal enheder) ([4]), med oplysning om, hvorpå disse beregninger er baseret, og hvorfra de stammer, så vidt muligt vedlagt dokumentation

7.2. hver af fusionsparternes omsætning i værdi og volumen samt et skøn over markedsandelene

7.3. et skøn over markedsandelen i værdi (og, hvor det er relevant, i volumen) for alle konkurrenter (også importører), som tegner sig for mindst 5 % af det pågældende geografiske marked. På dette grundlag gives et skøn over HHI-indekset ([5]) før og efter fusionen, samt forskellen mellem de to værdier (delta) ([6]).Angiv den del af markedsandelene, der anvendes som grundlag for beregning af HHI. Angiv, hvilke kilder der anvendes til beregning af disse markedsandele, så vidt muligt vedlagt dokumentation

7.4. navn, adresse, telefonnummer, faxnummer og e-mail-adresse på chefen for den juridiske afdeling (eller andre, der udøver tilsvarende funktioner, eller,

([1]) Produkter (eller tjenesteydelser) kaldes komplementære, hvis f.eks. anvendelsen af det ene produkt medfører anvendelse af det andet produkt, som f.eks. hæftemaskiner og hæfteklammer, printere og printerpatroner.

([2]) Som eksempel på sådanne produkter kan nævnes whisky og gin, der sælges til barer og restauranter, og forskellige materialer til emballering af en bestemt varekategori, der sælges til producenterne af disse varer.

([3]) Med forbehold af gennemførelsesforordningens artikel 4, stk. 2.

([4]) Et markeds værdi og volumen bør angives således, at det afspejler produktionen minus eksport plus import på de pågældende geografiske områder. Hvis der foreligger let tilgængelige disaggregerede oplysninger om import og eksport for henholdsvis oprindelses- og destinationsland, bedes de anført.

([5]) HHI står for Herfindahl-Hirschman-indekset, der er et mål for markedskoncentrationen. HHI beregnes ved summen af kvadraterne på alle virksomhedernes markedsandele på det pågældende marked. Hvis f.eks. fem virksomheder på et marked har markedsandele på henholdsvis 40 %, 20 %, 15 %, 15 % og 10 %, er HHI 2 550 ($40^2 + 20^2 + 15^2 + 15^2 + 10^2 = 2\,550$). HHI varierer fra omkring nul (på et atomistisk marked) til 10 000 (rent monopol). HHI efter fusionen beregnes ud fra den arbejdshypotese, at de enkelte virksomheders markedsandele ikke ændrer sig. Selv om det bedste er, at alle virksomheder medtages i beregningen, behøver det ikke at være af betydning, at der mangler oplysninger om meget små virksomheder, fordi de ikke påvirker HHI væsentligt.

([6]) Forøgelsen af koncentrationen målt ved HHI kan beregnes uafhængigt af koncentrationen på markedet som helhed ved at fordoble produktet af fusionsparternes markedsandele. F.eks. vil en fusion mellem to virksomheder med markedsandele på henholdsvis 30 % og 15 % forøge HHI med 900 ($30 \times 15 \times 2 = 900$). Forklaringen på denne metode er følgende: inden fusionen bidrager fusionsparternes markedsandele til HHI med deres individuelle kvadrater: $(a)^2 + (b)^2$. Efter fusionen bidrager de med kvadratet på deres sum: $(a + b)^2$, lig med $(a)^2 + (b)^2 + 2ab$. Forøgelsen af HHI er derfor 2ab.

▼B

hvis der ikke findes sådanne personer, den administrerende direktør) for de konkurrenter, der er anført under punkt 7.3

7.5. et skøn over den samlede import (værdi, volumen og oprindelse) fra lande uden for EØS-området med oplysning om:

a) hvor stor en andel af denne import der kan henføres til koncerner, hvori fusionsparterne indgår

b) i hvilket omfang denne import skønnes påvirket af kvoter, told eller ikke-toldmæssige barrierer

c) i hvilket omfang denne import skønnes påvirket af transportomkostninger og andre omkostninger

7.6. i hvilket omfang samhandelen mellem lande inden for EØS-området påvirkes af:

a) transportomkostninger og andre omkostninger, og

b) andre ikke-toldmæssige handelsbarrierer

7.7. hvordan fusionsparterne producerer, prissætter og sælger deres produkter og/eller tjenesteydelser, om de f.eks. producerer og prissætter lokalt eller sælger gennem lokale distributionsnet

7.8. en sammenligning mellem de priser, hver af fusionsparterne anvender i de enkelte medlemsstater og EFTA-stater, og en tilsvarende sammenligning af prisniveauerne mellem EU, EFTA-staterne og andre områder, hvor de pågældende produkter produceres (f.eks. Rusland, USA, Japan, Kina eller andre relevante områder)

7.9. den vertikale integrations art og omfang for de enkelte fusionsparters vedkommende sammenholdt med deres største konkurrenter.

DEL 8

Generelle vilkår på de berørte markeder

8.1. Angiv fusionsparternes fem største uafhængige leverandører [1], og hvor stor en andel af deres indkøb (af råmaterialer og varer til brug for deres produktion af de relevante produkter) disse leverandører tegner sig for. Angiv navn, adresse, telefonnummer, faxnummer og e-mail-adresse på chefen for den juridiske afdeling (eller andre, der udøver tilsvarende funktioner, eller, hvis der ikke findes sådanne personer, den administrerende direktør) for hver af disse leverandører.

Udbudsstrukturen på de berørte markeder

8.2. Beskriv de distributionskanaler og servicenet, der findes på de berørte markeder, under hensyn til følgende, hvor det er relevant:

a) de mest udbredte distributionssystemer på markedet og deres betydning. I hvilket omfang varetages distributionen af tredjemand og/eller virksomheder, der indgår i samme koncern som de i del 4 angivne parter?

b) de mest udbredte servicenet (f.eks. vedligeholdelse og reparation) og deres betydning på disse markeder. I hvilket omfang varetages en sådan service af tredjemand og/eller virksomheder, der indgår i samme koncern som de i del 4 angivne parter?

8.3. Angiv et skøn over den samlede kapacitet i hele EU og i hele EFTA i de tre seneste år med angivelse af, hvor stor en del af denne kapacitet de enkelte fusionsparter tegner sig for, samt deres respektive udnyttelsesgrad. Hvis det er relevant, angives produktionsanlæggenes beliggenhed og kapacitet på de berørte markeder for de enkelte fusionsparter.

8.4. Angiv, om nogen af fusionsparterne eller konkurrenterne har produkter under udvikling, produkter, der vil kunne komme på markedet på kort sigt, eller planer om at udvide (eller indskrænke) produktions- eller salgs-

[1] Dvs. leverandører, som ikke er datterselskaber, agenter eller virksomheder, der indgår i den pågældende fusionsparts koncern. Foruden disse fem uafhængige leverandører kan de anmeldende parter, hvis de anser det for nødvendigt af hensyn til en korrekt vurdering af sagen, angive leverandører inden for koncernen. Det samme gælder i punkt 8.6 i relation til kunder.

▼B

kapaciteten. I bekræftende fald angives et skøn over fusionsparternes planlagte salgs- og markedsandele i de kommende tre-fem år.

8.5. Hvis De mener, at andre faktorer på udbudssiden er relevante, bedes De anføre dem.

Efterspørgselsstrukturen på de berørte markeder

8.6. Angiv fusionsparternes fem største uafhængige kunder ([1]), og hvor stor en andel af deres samlede afsætning af sådanne produkter disse kunder tegner sig for. Angiv navn, adresse, telefonnummer, faxnummer og e-mail-adresse på chefen for den juridiske afdeling (eller andre, der udøver tilsvarende funktioner, eller, hvis der ikke findes sådanne personer, den administrerende direktør) for hver af disse kunder.

8.7. Beskriv efterspørgselsstrukturen:

a) i hvilken udviklingsfase befinder markedet sig — er markedet under opstart eller i ekspansion, er det et fuldt udviklet marked eller et marked i tilbagegang, og hvordan ventes efterspørgslen at udvikle sig?

b) hvor stor betydning har kundepræferencer med hensyn til f.eks. mærkeloyalitet, service før og efter salg, levering af et komplet produktsortiment eller netvirkninger?

c) hvilken rolle spiller produktdifferentiering, når det gælder egenskaber eller kvalitet, og i hvilken udstrækning er fusionsparternes produkter substitutionsprodukter?

d) hvilken rolle spiller de omkostninger (tid og penge), som det indebærer for kunderne at skifte leverandør?

e) er efterspørgselssiden præget af koncentration, eller er aftagerne spredte?

f) er kunderne opdelt i forskellige kategorier? Beskriv den »typiske kunde« i hver kategori

g) hvilken betydning har eneforhandlingskontrakter eller andre typer langsigtede kontrakter?

h) i hvilket omfang optræder offentlige eller statslige instanser og virksomheder som vigtige aftagere?

Adgangen til markedet

8.8. Er det i de sidste fem år lykkedes andre virksomheder at vinde indpas på et berørt marked? I bekræftende fald angives disse virksomheder, navn, adresse, telefonnummer, faxnummer og e-mail-adresse på chefen for den juridiske afdeling (eller andre, der udøver tilsvarende funktioner, eller, hvis der ikke findes sådanne personer, den administrerende direktør) og et skøn over hver af disse virksomheders nuværende markedsandele. Hvis nogen af fusionsparterne har vundet indpas på et berørt marked i de sidste fem år, analyseres de adgangsbarrierer, virksomhederne er stødt på.

8.9. Er der efter de anmeldende parters opfattelse andre virksomheder (herunder også virksomheder, som for øjeblikket udelukkende opererer på markeder uden for EU eller EFTA), som kan tænkes at ville trænge ind på markedet? I bekræftende fald angives disse virksomheder samt navn, adresse, telefonnummer, faxnummer og e-mail-adresse på chefen for den juridiske afdeling (eller andre, der udøver tilsvarende funktioner, eller, hvis der ikke findes sådanne personer, den administrerende direktør). Angiv, hvorfor dette er tilfældet, og et skøn over, hvornår det vil kunne ske.

8.10. Angiv de forskellige faktorer, der har betydning for adgangen til de berørte markeder ud fra både et geografisk og et produktmæssigt synspunkt, idet der tages hensyn til følgende, hvor det er relevant:

a) de samlede omkostninger (forskning og udvikling, produktion, etablering af distributionssystemer, salgsfremstød, reklame, servicefaciliteter osv.) ved at komme ind på markedet og opnå en afsætning svarende til en betydelig, rentabel konkurrent, med angivelse af en sådan konkurrents markedsandel

([1]) Erfaringerne har vist, at undersøgelsen af komplicerede sager ofte kræver flere oplysninger om kundekontakter. Under kontakterne før anmeldelsen kan Kommissionens tjenestegrene udbede sig flere detaljerede oplysninger om kundekontakter for visse berørte markeder.

▼B

b) eventuelle lovbestemte eller regulerede adgangsbarrierer, såsom offentlig godkendelse eller standarder af enhver art, samt barrierer, der skyldes produktgodkendelse eller behovet for at kunne fremvise en række dokumenterede resultater

c) eventuelle begrænsninger som følge af patenter, knowhow og andre intellektuelle ejendomsrettigheder på disse markeder og licenser herpå

d) det omfang, hvori fusionsparterne har meddelt eller fået meddelt licenser på patenter, knowhow og andre rettigheder på de relevante markeder

e) stordriftsfordelenes betydning for produktionen eller distributionen af produkterne på de berørte markeder

f) adgangen til forsyningskilder, såsom råmaterialer og den nødvendige infrastruktur.

Forskning og udvikling

8.11. Hvilken rolle spiller forskning og udvikling for, at en virksomhed, der opererer på det (de) marked(er), vil kunne tage konkurrencen op på lang sigt?

Beskriv, hvilken forskning og udvikling, fusionsparterne gennemfører på de berørte markeder, idet der tages hensyn til følgende, hvor det er relevant:

a) forsknings- og udviklingstendensen og -intensiteten [1] på disse markeder og for fusionsparterne

b) den teknologiske udvikling, der har fundet sted på disse markeder over et relevant tidsrum (inden for produkter og/eller tjenesteydelser, produktionsprocesser, distributionssystemer osv.)

c) de største innovationer, der er skabt på disse markeder, og de virksomheder, der har skabt dem

d) innovationscyklen på disse markeder, og på hvilket stade i denne cyklus parterne befinder sig.

Samarbejdsaftaler

8.12. I hvilket omfang findes der samarbejdsaftaler (horisontale, vertikale, eller andre) på de berørte markeder?

8.13. Giv nærmere oplysninger om de vigtigste samarbejdsaftaler, som fusionsparterne har indgået på de berørte markeder, f.eks. aftaler om forskning og udvikling, licenser, fælles produktion, specialisering, distribution, langsigtede forsyninger og informationsudveksling og vedlæg en kopi af disse aftaler, hvis De finder det hensigtsmæssigt.

Brancheorganisationer

8.14. Med hensyn til de brancheorganisationer, der findes på de berørte markeder, angives:

a) hvilke organisationer fusionsparterne er medlemmer af

b) de vigtigste brancheorganisationer, som fusionsparternes aftagere og leverandører er medlemmer af.

Angiv navn, adresse, telefonnummer, faxnummer og e-mail-adresse på kontaktpersonen for alle ovennævnte organisationer.

DEL 9

Generelle markedsoplysninger og effektivitetsgevinster

9.1. Beskriv den planlagte fusions internationale sammenhæng med angivelse af de enkelte fusionsparters markedsstilling uden for EØS-området (markedsandel og konkurrencemæssig styrke).

9.2. Beskriv, hvilke virkninger den planlagte fusion kan ventes at få for aftagere i erhvervslivet og endelige forbrugere samt for den tekniske og økonomiske udvikling.

[1] Forsknings- og udviklingsintensiteten defineres som forsknings- og udviklingsudgifter i forhold til omsætningen.

▼B

9.3. Hvis De ønsker, at Kommissionen specielt skal tage stilling til fra begyndelsen ([1]), om de effektivitetsgevinster, som fusionen medfører, vil kunne forbedre den nye virksomheds evne og incitament til at fremme konkurrencen til fordel for forbrugerne, bedes De give en beskrivelse, vedlagt dokumentation, af hver enkelt effektivitetsgevinst (herunder omkostningsbesparelser, indførelse af nye produkter og forbedring af tjenesteydelser eller produkter), som parterne venter, at den planlagte fusion vil medføre for alle relevante produkter ([2]).

For de enkelte anførte effektivitetsgevinster angives følgende:

i) en detaljeret beskrivelse af, hvordan den planlagte fusion vil give den nye virksomhed mulighed for at opnå effektivitetsgevinster. Angiv, hvilke skridt parterne forventer at tage for at opnå effektivitetsgevinsterne, de risici, det indebærer, samt den tid og de omkostninger, der er behov for

ii) så vidt muligt en kvantificering af effektivitetsgevinsterne og en detaljeret beskrivelse af, hvordan denne kvantificering beregnes. Hvor det er relevant angives også et skøn over effektivitetsgevinsternes betydning i forbindelse med indførelse af nye produkter eller kvalitetsforbedringer. For effektivitetsgevinster, der indebærer omkostningsbesparelser, angives særskilt engangsbesparelserne i de faste omkostninger, tilbagevendende besparelser i de faste omkostninger og besparelserne i de variable omkostninger (i euro pr. enhed og euro pr. år)

iii) i hvilken udstrækning effektivitetsgevinsterne vil komme forbrugerne til gode og en detaljeret beskrivelse af, hvordan De når frem til denne konklusion

iv) hvorfor De ikke kan opnå effektivitetsgevinster af tilsvarende omfang på anden måde end ved den planlagte fusion og på en måde, der ikke giver anledning til konkurrenceproblemer.

DEL 10

Et joint venture-selskabs samarbejdsmæssige virkninger

10. Med henblik på fusionsforordningens artikel 2, stk. 4, besvares følgende spørgsmål:

a) Bibeholder to eller flere moderselskaber i væsentlig grad aktiviteter på samme marked som joint venture-selskabet eller på et marked i tidligere eller senere omsætningsled i forhold til dette marked eller på et nært beslægtet tilstødende marked? ([3])

I bekræftende fald angives for hvert af de her omhandlede markeder:

— hvert moderselskabs omsætning i det foregående regnskabsår

— den økonomiske betydning af joint venture-selskabets aktiviteter i relation til denne omsætning

— hvert moderselskabs markedsandel.

I benægtende fald begrundes svaret.

▼M2

b) Hvis litra a) besvares bekræftende, og oprettelsen af joint venture selskabet efter Deres opfattelse ikke resulterer i en samordning mellem uafhængige virksomheder, som begrænser konkurrencen efter EF-traktatens artikel 81, stk. 1, og de tilsvarende bestemmelser i EØS aftalen ([4]), der måtte finde anvendelse, bedes De begrunde det.

([1]) Det skal bemærkes, at besvarelsen af punkt 9.3 er frivillig. Parterne skal ikke give nogen begrundelse for ikke at udfylde det. Hvis der ikke gives oplysninger om effektivitetsgevinster, vil det ikke blive anset for at indebære, at den planlagte fusion ikke skaber effektivitetsgevinster, eller at begrundelsen for fusionen er en forøgelse af markedsstyrken. Selv om der ikke gives oplysninger om effektivitetsgevinster på anmeldelsestidspunktet, udelukker det ikke, at de kan meddeles på et senere tidspunkt. Men jo tidligere oplysningerne gives, desto bedre kan Kommissionen undersøge dem.

([2]) Med hensyn til yderligere vejledning om vurdering af effektivitetsgevinster henvises til Kommissionens meddelelse om vurdering af horisontale fusioner.

([3]) Med hensyn til markedsdefinitioner henvises til del 6.

([4]) Se EØS-aftalens artikel 53, stk. 1.

▼B

c) ►M2 Uanset svarene på litra a) og b) og for at sikre, at Kommissionen kan foretage en fuldstændig vurdering af sagen, bedes De forklare, hvordan kriterierne i EF-traktatens artikel 81, stk. 3, og eventuelt de tilsvarende bestemmelser i EØS-aftalen ([1]) finder anvendelse. Efter artikel 81, stk. 3, kan artikel 81, stk. 1, erklæres uanvendelig, hvis transaktionen: ◄

i) bidrager til at forbedre produktionen eller fordelingen af varerne eller til at fremme den tekniske eller økonomiske udvikling

ii) sikrer forbrugerne en rimelig andel af fordelene herved

iii) ikke pålægger de pågældende virksomheder begrænsninger, som ikke er nødvendige for at nå disse mål, og

iv) ikke giver disse virksomheder mulighed for at udelukke konkurrencen for en væsentlig del af de pågældende varer.

DEL 11

Erklæring

I tilfælde, hvor anmeldelserne undertegnes af repræsentanter for virksomhederne, skal disse repræsentanter fremlægge en skriftlig fuldmagt som fastsat i gennemførelsesforordningens artikel 2, stk. 2. Denne fuldmagt indsendes sammen med anmeldelsen.

Anmeldelsen afsluttes med følgende erklæring, der skal underskrives af alle de anmeldende parter eller på disses vegne:

De anmeldende parter erklærer, at oplysningerne i denne meddelelse efter deres bedste overbevisning er sande, korrekte og fuldstændige, at der er medsendt ægte og fuldstændige kopier af alle de bilag, som kræves indsendt ifølge CO-formularen, at alle skøn er angivet som værende skøn og foretaget efter bedste overbevisning på grundlag af alle kendte forhold, og at alle antagelser er fremsat i god tro.

Undertegnede er bekendte med fusionsforordningens artikel 14, stk. 1, litra a).

Place and date:

Signatures:

Name/s and positions:

On behalf of:

([1]) Se EØS-aftalens artikel 53, stk. 3.

▼B

BILAG II:

KORT FORMULAR TIL ANMELDELSE AF EN FUSION EFTER FORORDNING (EF) NR. 139/2004

1. **INDLEDNING**

1.1. **Formålet med den korte anmeldelsesformular**

Det fremgår af den korte formular, hvilke oplysninger de anmeldende parter skal give, når de forelægger Europa-Kommissionen en anmeldelse af en planlagt fusion, virksomhedsovertagelse eller anden form for virksomhedssammenslutning, der sandsynligvis ikke vil skabe konkurrencemæssige problemer.

▼M2

Når De udfylder denne formular, bedes De være opmærksom på Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 (EU-fusionsforordningen) og Kommissionens forordning (EF) nr. 802/2004 (gennemførelsesforordningen), som denne formular er et bilag til ([1]). Ordlyden af disse forordninger og andre relevante dokumenter kan findes på Kommissionens Europa-websted under »Konkurrence«. De bør også være opmærksom på de tilsvarende bestemmelser i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS aftalen) ([2]).

▼B

Generelt kan den korte formular anvendes til anmeldelse af fusioner, når en af følgende betingelser er opfyldt:

1) der er tale om et joint venture, som ikke eller kun i ubetydeligt omfang opererer eller har planer om at operere inden for EØS-området. Dette er tilfældet, når:

   a) joint venture-selskabets omsætning og/eller omsætningen af de tildelte aktiviteter er på under 100 mio. EUR i EØS-området, og

   b) de aktiver, der er overført til joint venture-selskabet, har en samlet værdi på under 100 mio. EUR i EØS-området,

2) ingen af fusionsparterne opererer på det samme relevante produktmarked og geografiske marked (ingen horisontal overlapning) eller på et marked i tidligere eller senere omsætningsled i forhold til et marked, hvor en anden fusionspart opererer (ingen vertikale forbindelser)

3) to eller flere af fusionsparterne opererer på det samme produktmarked og det samme geografiske marked (horisontale forbindelser), forudsat at deres markedsandel er på under 15 % tilsammen, og/eller en eller flere af fusionsparterne opererer på et produktmarked i tidligere eller senere omsætningsled i forhold til et produktmarked, hvor en eller flere af de andre fusionsparter opererer (vertikale forbindelser), forudsat at de hverken enkeltvis eller tilsammen har markedsandele i tidligere eller senere omsætningsled på 25 % eller mere, eller

4) en af parterne skal erhverve enekontrol over en virksomhed, som den i forvejen har fælles kontrol over.

Kommissionen kan kræve en fuldstændig anmeldelse, hvis det viser sig, enten at betingelserne for anvendelse af den korte formular ikke er opfyldt, eller, undtagelsesvis, når de er opfyldt, men Kommissionen alligevel beslutter, at en anmeldelse ved hjælp af CO-formularen er nødvendig, for at det kan undersøges tilstrækkeligt, om fusionen vil medføre konkurrenceproblemer.

Som eksempler på sager, hvor en anmeldelse på CO-formularen kan være nødvendig, kan nævnes fusioner, hvor det er vanskeligt at afgrænse de relevante markeder (f.eks. på nye markeder eller i tilfælde, hvor der ikke

([1]) Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 af 20.1.2004 (EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1).

([2]) Se især EØS-aftalens artikel 57, punkt 1, i bilag XIV til EØS-aftalen, protokol 21 og 24 til EØS-aftalen samt protokol 4 til aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en Tilsynsmyndighed og en Domstol (tilsyns- og domstolsaftalen). Enhver henvisning til EFTA-staterne skal forstås som en henvisning til de EFTA-stater, der er kontraherende parter i EØS-aftalen. Disse stater er pr. 1. maj 2004 Island, Liechtenstein og Norge.

▼B

er nogen fast praksis), fusioner, hvor den ene part er en ny eller potentielt ny virksomhed på markedet eller en betydelig patenthaver, fusioner, hvor det er umuligt at fastslå parternes markedsandele tilstrækkeligt, fusioner på markeder med høje adgangsbarrierer, en høj koncentrationsgrad eller velkendte konkurrenceproblemer, fusioner, hvor mindst to fusionsparter opererer på nært beslægtede tilstødende markeder ([1]), og fusioner, hvor der opstår spørgsmål om samordning, som omhandlet i fusionsordningens artikel 2, stk. 4. Anmeldelse på CO-formularen kan også være nødvendig i det tilfælde, hvor den ene part erhverver enekontrol med et joint venture, hvor den i forvejen har fælles kontrol, hvor den overtagende part og joint venture-selskabet tilsammen har en stærk markedsstilling, eller joint venture-selskabet og den overtagende part har stærke markedsstillinger på vertikalt integrerede markeder.

1.2. **Anmeldelsen på den korte formular ændres til anmeldelse på CO-formular**

Når Kommissionen vurderer, om en fusion kan anmeldes på den korte formular, vil den sikre, at alle relevante forhold er fastlagt tilstrækkelig klart. Det er i denne forbindelse de anmeldende parters ansvar at give korrekte og fuldstændige oplysninger.

Hvis Kommissionen, efter at fusionen er anmeldt, konstaterer, at sagen ikke er velegnet til anmeldelse på den korte formular, kan den kræve fuldstændig, eller eventuelt delvis, anmeldelse på CO-formularen. Dette kan være tilfældet:

— når det viser sig, at betingelserne for anvendelse af den korte formular ikke er opfyldt

— når betingelserne for anvendelse af den korte formular er opfyldt, men det alligevel viser sig nødvendigt, at der indgives en fuldstændig eller delvis anmeldelse på CO-formularen, for at der kan foretages en tilstrækkelig undersøgelse af, om der foreligger konkurrenceproblemer, eller for at det kan fastslås, at transaktionen er en fusion som omhandlet i fusionsforordningens artikel 3

— når den korte formular indeholder urigtige eller vildledende oplysninger

▼M2

— når en medlemsstat eller en EFTA-stat udtrykker begrundede betænkeligheder med hensyn til konkurrencen i forbindelse med den anmeldte fusion inden 15 arbejdsdage efter modtagelsen af en kopi af anmeldelsen, eller

▼B

— når tredjemand udtrykker begrundede betænkeligheder inden for den frist, Kommissionen har fastsat for fremsættelse af sådanne bemærkninger.

I sådanne tilfælde vil anmeldelsen kunne betragtes som ufuldstændig på væsentlige punkter i henhold til gennemførelsesforordningens artikel 5, stk. 2. Kommissionen vil omgående underrette de anmeldende parter eller deres repræsentanter derom skriftligt. Anmeldelsen anses først for indgivet på den dato, hvor alle de ønskede oplysninger er Kommissionen i hænde.

1.3. **Betydningen af kontakter forud for anmeldelsen**

Erfaringerne har vist, at det er særdeles nyttigt for både de anmeldende parter og Kommissionen, at der føres kontakter forud for anmeldelsen, således at man kan få afklaret, hvilke oplysninger der nærmere bestemt kræves i en anmeldelse. Det tilrådes også parter, der ønsker at indgive en anmeldelse på den korte formular, forinden at tage kontakt til Kommissionen for at drøfte, om sagen er af en sådan art, at den kan anmeldes på den korte formular. De anmeldende parter kan støtte sig til »DG Competition's Best Practices on the conduct of EC merger control proceedings«, som indeholder en vejledning i kontakter forud for anmeldelse og i udarbejdelse af anmeldelser.

([1]) Produktmarkeder er nært beslægtede tilstødende markeder, når produkterne er komplementære, eller når de tilhører et produktsortiment, der generelt købes af den samme kundekategori til samme anvendelsesformål.

▼B

1.4. **Hvem skal anmeldelsen indgives af?**

Når der er tale om en fusion efter fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra a), eller erhvervelse af fælles kontrol med en virksomhed efter fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), skal anmeldelsen indgives i fællesskab af alle fusionsparterne eller af alle de parter, der erhverver fælles kontrol ([1]).

Ved erhvervelse af kontrollerende interesser i en anden virksomhed, skal anmeldelsen indgives af den part, der erhverver disse interesser.

I tilfælde af et offentligt overtagelsestilbud skal anmeldelsen indgives af tilbudsgiveren.

De anmeldende parter er hver især ansvarlige for, at deres oplysninger er korrekte.

1.5. **Kravet om en korrekt og fuldstændig anmeldelse**

Alle oplysninger, der anmodes om, i denne formular, skal være korrekte og fuldstændige. Oplysningerne skal gives i den relevante del i denne formular.

De bør især være opmærksom på følgende:

a) Efter fusionsforordningens artikel 10, stk. 1, og gennemførelsesforordningens artikel 5, stk. 2 og 4, begynder de frister i fusionsforordningen, der er knyttet til anmeldelsen, ikke at løbe, før alle de oplysninger, der skal gives ved anmeldelsen, er Kommissionen i hænde. Dette krav skal sikre, at Kommissionen er i stand til at vurdere den anmeldte fusion inden for de stramme frister, der er fastsat i fusionsforordningen.

b) De anmeldende parter skal under udarbejdelsen af anmeldelsen kontrollere, at de kontaktpersoners navne, telefonnumre, faxnumre og e-mail-adresser, der meddeles Kommissionen, er nøjagtige, relevante og ajourførte.

c) Ukorrekte eller vildledende oplysninger i anmeldelsen betragtes som ufuldstændige oplysninger (gennemførelsesforordningens artikel 5, stk. 4).

d) Hvis en anmeldelse er ufuldstændig, meddeler Kommissionen omgående de anmeldende parter eller deres repræsentanter dette skriftligt. Anmeldelsen anses først for indgivet den dag, hvor de fuldstændige og korrekte oplysninger er Kommissionen i hænde (fusionsforordningens artikel 10, stk. 1, og gennemførelsesforordningens artikel 5, stk. 2 og 4).

e) Efter fusionsforordningens artikel 14, stk. 1, litra a), kan anmeldende parter, som enten forsætligt eller uagtsomt fremsætter urigtige eller forvanskede oplysninger, få pålagt bøder på op til 1 % af den deltagende virksomheds samlede omsætning. Desuden kan Kommissionen efter fusionsforordningens artikel 6, stk. 3, litra a), og artikel 8, stk. 6, litra a), tilbagekalde sin beslutning om, at en anmeldt fusion er forenelig med fællesmarkedet, når den bygger på urigtige oplysninger, som en af virksomhederne er ansvarlig for.

f) De kan skriftligt anmode Kommissionen om at betragte anmeldelsen som fuldstændig, selv om nogle af de oplysninger, der kræves i formularen, mangler, hvis alle eller nogle af disse oplysninger ikke er rimeligt tilgængelige for Dem (f.eks. fordi der ikke foreligger oplysninger om en målvirksomhed i forbindelse med fjendtlig overtagelse).

Kommissionen vil overveje en sådan anmodning, forudsat at De giver en begrundelse for, hvorfor oplysningerne mangler, samt besvarer spørgsmålene efter Deres bedste skøn med angivelse af, hvorpå Deres skøn er baseret. De bedes desuden så vidt muligt angive, hvor Kommissionen eventuelt vil kunne fremskaffe de oplysninger, som De ikke har været i stand til at give.

g) Hvis De mener, at en konkret oplysning, der kræves i denne formular, i enten den udførlige eller den korte version, ikke er nødvendig for Kommissionens vurdering af sagen, kan De skriftligt anmode om, at Kommissionen godkender anmeldelsen som værende fuldstændig, selv om den pågældende oplysning mangler.

([1]) Jf. fusionsforordningens artikel 4, stk. 2.

▼B

Kommissionen vil overveje en sådan anmodning, forudsat at De giver en fyldestgørende begrundelse for, hvorfor den pågældende oplysning ikke er relevant og nødvendig for dens vurdering af den anmeldte transaktion. De bør redegøre herfor under Deres kontakter med Kommissionen før anmeldelsen og skriftligt anmode Kommissionen om at dispensere fra pligten til at give den pågældende oplysning, jf. gennemførelsesforordningens artikel 4, stk. 2.

1.6. **Hvordan indgives anmeldelsen?**

Anmeldelsen skal indgives på et af EU's officielle sprog. Dette sprog vil derefter under sagens behandling blive benyttet over for alle anmeldende parter. Indgives anmeldelsen i overensstemmelse med artikel 12 i protokol nr. 24 til EØS-aftalen på et officielt sprog i en EFTA-stat, som ikke er et af EU's officielle sprog, skal der vedlægges en oversættelse af anmeldelsen til et af EU's officielle sprog.

Ved de oplysninger, der skal gives, bedes De følge den opdeling i dele og punkter, der er benyttet i denne formular, underskrive erklæringen i del 9 og vedlægge de tilhørende bilag. Ved besvarelsen af del 7 i denne formular opfordres de anmeldende parter til at overveje, om det af klarhedshensyn vil være bedst at behandle disse dele hver for sig, eller om de kan behandles sammen for hvert enkelt indberetningspligtigt marked (eller for hver gruppe indberetningspligtige markeder).

For klarhedens skyld kan en række oplysninger gives som bilag. Det er dog vigtigt, at alle væsentlige oplysninger, især oplysninger om parternes og deres største konkurrenters markedsandele gives i selve formularen. Bilag til denne formular bør kun benyttes til at supplere de oplysninger, der gives i selve formularen.

Oplysninger om kontaktpersoner skal gives i en form, som Kommissionens Generaldirektorat for Konkurrence (GD for Konkurrence) fastlægger. For at undersøgelsen kan gennemføres korrekt, er det vigtigt, at oplysningerne om kontaktpersoner er nøjagtige. Mange tilfælde af ukorrekte oplysninger om kontaktpersoner kan medføre, at anmeldelsen erklæres ufuldstændig.

Bilag indsendes på originalsproget, og når dette ikke er et af EU's officielle sprog, skal de oversættes til sagsbehandlingssproget (gennemførelsesforordningens artikel 3, stk. 4).

Bilag skal være originaldokumenter eller kopier af originaldokumenterne. I sidstnævnte tilfælde skal anmelderen bekræfte, at de er ægte og fuldstændige.

Der indsendes 1 originaldokument samt ►M1 37 ◄ kopier af den korte formular og af alle tilhørende bilag til Kommissionens Generaldirektorat for Konkurrence.

Anmeldelsen indsendes til den adresse, der er omhandlet i gennemførelsesforordningens artikel 23, stk. 1, og i den form, Kommissionen fastlægger fra tid til anden. Denne adresse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*. Anmeldelsen skal indgives til Kommissionen på arbejdsdage, som defineret i gennemførelsesforordningens artikel 24. For at den kan registreres den samme dag, skal den indgives inden kl. 17.00 mandag-torsdag og inden kl. 16.00 på fredage og på arbejdsdage før helligdage eller andre fridage, der fastsættes af Kommissionen og offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*. De sikkerhedsinstrukser, der er anført på GD for Konkurrences websted, skal overholdes.

1.7. **Tavshedspligt**

I henhold til traktatens artikel 287 og fusionsforordningens artikel 17, stk. 2, samt de tilsvarende bestemmelser i EØS-aftalen ([1]) må Kommissionen, medlemsstaterne, EFTA-Tilsynsmyndigheden og EFTA-staterne, deres embedsmænd og andre ansatte ikke videregive oplysninger, som de har fået kendskab til i medfør af forordningen, og som ifølge deres natur er undergivet tavshedspligt. Det samme princip gælder også med hensyn til fortrolige oplysninger i forholdet mellem anmeldende parter.

Hvis De mener, at det vil skade Deres interesser, såfremt nogen af de oplysninger, De anmodes om at give, offentliggøres eller på anden måde

([1]) Jf. især EØS-aftalens artikel 122, artikel 9 i protokol nr. 24 til EØS-aftalen og artikel 17, stk. 2, i kapitel XIII i protokol nr. 4 til aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en tilsynsmyndighed og en domstol (tilsyns- og domstolsaftalen).

▼B

videregives til andre, bør De fremsende disse oplysninger særskilt og klart angive »Forretningshemmeligheder« på hver side. Desuden bedes De begrunde, hvorfor disse oplysninger ikke må videregives eller offentliggøres.

Ved fusioner og fælles overtagelser og i andre tilfælde, hvor anmeldelsen indgives af mere end en af parterne, kan fortrolige oplysninger fremsendes separat og omtales i anmeldelsen som bilag. Alle sådanne bilag skal være medsendt, for at anmeldelsen kan betragtes som fuldstændig.

1.8. **Definitioner og instrukser med hensyn til udfyldelse af formularen**

Anmeldende part(er): i tilfælde, hvor en anmeldelse kun indgives af den ene af de deltagende virksomheder, dækker udtrykket »anmeldende part(er)« kun den virksomhed, der faktisk indgiver anmeldelsen

Fusionspart(er): disse udtryk dækker både den overtagende og den overtagne part ved virksomhedsovertagelser og alle fusionsparterne ved fusioner, herunder alle virksomheder, hvori der erhverves kontrollerende interesser, eller som er genstand for et offentligt overtagelsestilbud.

Medmindre andet er angivet, omfatter begreberne anmeldende part(er) og fusionspart(er) også alle de virksomheder, som tilhører de samme koncerner som disse parter.

År: hver gang ordet »år« benyttes i denne formular, skal det forstås som kalenderåret, medmindre andet er angivet. Alle de oplysninger, der anmodes om på formularen, skal gives for det år, der gik forud for anmeldelsesåret, medmindre andet er angivet.

De finansielle oplysninger, der skal gives i punkt 3.3-3.5, skal udtrykkes i euro omregnet efter gennemsnitskurserne i de pågældende år eller andre relevante perioder.

Alle henvisninger i denne formular refererer til de relevante artikler og stykker i fusionsforordningen, medmindre andet er angivet.

1.9. **Oplysninger til medarbejdere og deres repræsentanter**

Kommissionen skal gøre opmærksom på, at fusionsparterne i henhold til EU-retten og/eller nationale regler kan være pålagt en informations- og høringspligt over for medarbejderne og/eller deres repræsentanter med hensyn til fusionsaktiviteter.

DEL 1
Beskrivelse af fusionen

1.1. Giv en kort beskrivelse af fusionen med angivelse af fusionsparterne, fusionens art (f.eks. fusion, overtagelse eller joint venture), de anmeldende parters aktivitetsområder, de markeder, hvor fusionen vil få virkninger (herunder de vigtigste indberetningspligtige markeder ([1])), og den strategiske og økonomiske begrundelse for fusionen.

1.2. Giv en oversigt (på ca. 500 ord) over oplysningerne i punkt 1.1. Denne oversigt vil blive offentliggjort på Kommissionens websted på anmeldelsestidspunktet. Den skal udformes således, at den ikke indeholder fortrolige oplysninger eller forretningshemmeligheder.

DEL 2
Oplysninger om parterne

2.1. Oplysninger om den (de) anmeldende part(er)

Angiv:

2.1.1. virksomhedens navn og adresse

2.1.2. virksomhedsaktiviteternes art

2.1.3. kontaktpersonens navn, adresse, telefonnummer, faxnummer, e-mail-adresse og stilling

2.1.4. den anmeldende parts (eller hver af de anmeldende parters) adresse, hvortil der kan sendes dokumenter og især Kommissionens beslutninger.

([1]) Jf. definitionen af indberetningspligtige markeder i del 6, afsnit III.

▼B

Angiv navn, telefonnummer og e-mail-adresse på en person på denne adresse, der har beføjelse til at modtage forkyndelser.

2.2. Oplysninger om andre fusionsparter [1]

Angiv for hver fusionspart (undtagen den (de) anmeldende part(er)):

2.2.1. virksomhedens navn og adresse

2.2.2. virksomhedsaktiviteternes art

2.2.3. kontaktpersonens navn, adresse, telefonnummer, faxnummer, e-mail-adresse og stilling

2.2.4. den pågældende parts (eller hver af parternes) adresse, hvortil der kan sendes dokumenter og især Kommissionens beslutninger. Angiv navn, telefonnummer og e-mail-adresse på en person på denne adresse, der har beføjelse til at modtage forkyndelser.

2.3. Udpegede repræsentanter

Når anmeldelser er undertegnet af repræsentanter for virksomhederne, skal disse repræsentanter fremlægge en skriftlig fuldmagt. Fuldmagten skal indeholde fuldmagtsgivernes navn og stilling.

For hver repræsentant, der har fået fuldmagt til at repræsentere en eller flere af fusionsparterne, oplyses følgende med angivelse af, hvem de repræsenterer:

2.3.1. repræsentantens navn

2.3.2. repræsentantens adresse

2.3.3. kontaktpersonens navn, adresse, telefonnummer, faxnummer og e-mail-adresse

2.3.4. en adresse på en repræsentant (så vidt muligt i Bruxelles), hvortil der kan sendes korrespondance, og hvor der kan afleveres dokumenter.

DEL 3
Fusionens art

3.1. Beskriv den anmeldte fusion, med angivelse af:

a) hvordan fusionen kommer i stand — om det sker ved en fusion i retlig forstand, en overtagelse eller fælles overtagelse af en virksomhed, et selvstændigt fungerende joint venture som omhandlet i fusionsforordningens artikel 3, stk. 4, ved indgåelse af en aftale eller på en anden måde, der fører til direkte eller indirekte kontrol med virksomheden som defineret i fusionsforordningens artikel 3, stk. 2

b) om de deltagende virksomheder indgår helt eller delvis i fusionen

c) en kort redegørelse for de økonomiske og finansielle forhold omkring fusionen

d) om den ene parts eventuelle tilbud om at overtage den anden part støttes af sidstnævntes bestyrelse, direktion eller andre repræsentative organer

e) hvornår væsentlige formaliteter til gennemførelse af fusionen planlægges eller ventes gennemført

f) de planlagte ejer- og kontrolforhold efter fusionen

g) om nogen af parterne har modtaget støtte af økonomisk eller anden art (herunder fra det offentlige) — i så fald angives støttens art og størrelse.

h) hvilke erhvervssektorer fusionen omfatter.

[1] Herunder målselskabet i forbindelse med et fjendtligt overtagelsestilbud; i dette tilfælde gives så udførlige oplysninger som muligt.

▼B

3.2. Angiv transaktionens værdi (købsprisen eller alle de involverede aktivers værdi)

3.3. For hver af de deltagende virksomheder [1] gives følgende oplysninger [2] for det seneste regnskabsår:

3.3.1. omsætning på verdensplan

3.3.2. omsætning inden for EU

3.3.3. omsætning inden for EFTA

3.3.4. omsætning i hver enkelt medlemsstat

3.3.5. omsætning i hver enkelt EFTA-stat

3.3.6. såfremt mere end to tredjedele af omsætningen inden for EU realiseres i en enkelt medlemsstat, angives denne stat

3.3.7. såfremt mere end to tredjedele af omsætningen inden for EFTA realiseres i en enkelt EFTA-stat, angives denne stat.

3.4. Med henblik på fusionsforordningens artikel 1, stk. 3, gives følgende oplysninger for det seneste regnskabsår, hvis transaktionen ikke når op på de i stk. 2 i samme artikel fastsatte tærskler:

3.4.1. eventuelle medlemsstater, hvor alle de deltagende virksomheder tilsammen har en samlet omsætning, der overstiger 100 mio. EUR

3.4.2. eventuelle medlemsstater, hvor mindst to af de deltagende virksomheder hver især har en samlet omsætning, der overstiger 25 mio. EUR.

3.5. For at fastslå, om fusionen skal behandles i samarbejde med EFTA [3], gives følgende oplysninger for det seneste regnskabsår:

3.5.1. udgør de deltagende virksomheders omsætning på EFTA-staternes område tilsammen mindst 25 % af deres samlede omsætning inden for EØS-området?

3.5.2. har mindst to deltagende virksomheder hver især en omsætning på over 250 mio. EUR på EFTA-staternes område?

3.6. Når transaktionen omfatter erhvervelse af fælles kontrol med et joint venture, gives følgende oplysninger:

3.6.1. joint venture-selskabets omsætning og/eller omsætningen af de aktiviteter, joint venture selskabet har fået tildelt, og/eller

3.6.2. den samlede værdi af de aktiver, der er overdraget til joint venture-selskabet.

3.7. Beskriv den økonomiske baggrund for fusionen.

DEL 4
Ejer- og kontrolforhold [4]

For hver af fusionsparterne angives en liste over alle virksomheder, der tilhører samme koncern.

Denne liste skal omfatte:

---

[1] Jf. Kommissionens meddelelse om begrebet deltagende virksomhed.

[2] Jf. generelt Kommissionens meddelelse om beregning af omsætning. For den overtagende parts eller fusionsparternes vedkommende angives den samlede omsætning for alle de i fusionsforordningens artikel 5, stk. 4, omhandlede virksomheder. For den eller de overtagende parters vedkommende angives omsætningen for de dele, der overtages, jf. fusionsforordningens artikel 5, stk. 2. For kreditinstitutter, forsikringsselskaber og andre finansielle virksomheder samt joint ventures henvises der til de særlige regler i fusionsforordningens artikel 5, stk. 3, 4 og 5.

[3] ►M2 Se EØS-aftalens artikel 57 og især artikel 2, stk. 1, i protokol 24 til EØS-aftalen. En sag betragtes som en samarbejdssag, hvis de deltagende virksomheders samlede omsætning inden for EFTA-staternes område er på mindst 25 % af deres samlede omsætning inden for det område, der er omfattet af EØS-aftalen, eller mindst to af de deltagende virksomheder hver især har en omsætning, der overstiger 250 mio. EUR inden for EFTA-staternes område, eller fusionen må antages at hæmme den effektive konkurrence betydeligt inden for EFTA-staternes område eller en væsentlig del heraf, i særdeleshed på grund af skabelse eller styrkelse af en dominerende stilling. ◄

[4] Jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 3, 4 og 5, og artikel 5, stk. 4.

▼B

4.1. alle virksomheder og personer, der direkte eller indirekte kontrollerer fusionsparterne

4.2. alle virksomheder, der er aktive på et indberetningspligtigt marked ([1]), og som direkte eller indirekte kontrolleres af:

a) fusionsparterne

b) enhver anden virksomhed, der er nævnt i punkt 4.1.1.

For hver af de virksomheder, der er angivet ovenfor, specificeres, hvilken form for kontrol der er tale om, og kontrolmetoderne.

Svarene på spørgsmålene i denne del kan ledsages af organigrammer eller diagrammer, der viser strukturen i virksomhedernes ejer- og kontrolforhold.

DEL 5
Bilag

De anmeldende parter skal medsende:

5.1. kopi af de endelige eller seneste udgaver af alle dokumenter vedrørende fusionen, uanset om den finder sted i henhold til aftale mellem fusionsparterne, gennem erhvervelse af kontrollerende interesser eller efter et offentligt overtagelsestilbud

5.2. kopi af samtlige fusionsparters seneste årsregnskaber og årsberetninger.

DEL 6
Markedsdefinitioner

Det er det relevante produktmarked og det relevante geografiske marked, der danner grundlag for vurderingen af den nye virksomheds markedsstyrke efter fusionen ([2]).

De ønskede oplysninger gives af den (de) anmeldende part(er) på basis af følgende definitioner:

I. **Relevante produktmarkeder**

Ved et relevant produktmarked forstås markedet for alle de varer og/eller tjenesteydelser, som forbrugerne betragter som indbyrdes substituerbare på grund af deres egenskaber, pris og anvendelsesformål. Et relevant produktmarked kan i visse tilfælde bestå af flere varer og/eller tjenesteydelser, som i vid udstrækning frembyder identiske fysiske eller tekniske egenskaber og er indbyrdes substituerbare.

Blandt de faktorer, der er af betydning for vurderingen af det relevante produktmarked, indgår en analyse af, hvorfor de pågældende varer og tjenesteydelser henføres til dette marked, og hvorfor andre ikke henføres hertil, på grundlag af ovennævnte definition og under hensyn til f.eks. substituerbarhed, konkurrencevilkår, priser, krydspriselasticitet på efterspørgselssiden eller andre faktorer af relevans for afgrænsningen af produktmarkederne (f.eks. udbudssubstitution).

II. **Relevante geografiske markeder**

Ved det relevante geografiske marked forstås det område, hvor de deltagende virksomheder udbyder og efterspørger de pågældende varer og tjenesteydelser, hvor konkurrencevilkårene er tilstrækkeligt homogene, og som kan adskilles fra tilgrænsende geografiske områder på grund af især væsentlige forskelle i konkurrencevilkårene.

Blandt de faktorer, der er af betydning for vurderingen af det relevante geografiske marked, indgår de pågældende varers eller tjenesteydelsers art og egenskaber, adgangsbarrierer, forbrugerpræferencer, betydelige forskelle i virksomhedernes markedsandele i dette og tilgrænsende geografiske områder eller væsentlige prisforskelle.

III. **Indberetningspligtige markeder**

([1]) Jf. definitionen på indberetningspligtige markeder i del 6, afsnit III.

([2]) Jf. Kommissionens meddelelse om afgrænsning af det relevante marked i forbindelse med Fællesskabets konkurrenceret.

▼B

Ved besvarelsen af spørgsmålene på denne formular skal alle relevante produktmarkeder og geografiske markeder, herunder andre plausible alternative afgrænsninger af disse markeder, betragtes som indberetningspligtige, når:

a) to eller flere af fusionsparterne opererer på det samme relevante marked (horisontale forbindelser)

b) en eller flere af fusionsparterne opererer på et produktmarked i tidligere eller senere omsætningsled i forhold til et marked, hvor en eller flere af de andre fusionsparter opererer, uanset om der består et leverandør/kunde-forhold mellem fusionsparterne eller ej (vertikale forbindelser)

6.1. På grundlag af ovennævnte markedsdefinitioner anføres samtlige indberetningspligtige markeder.

DEL 7
Markedsoplysninger

For hvert indberetningspligtigt marked, der er beskrevet i del 6, gives følgende oplysninger for det år, der går forud for transaktionen ([1]):

7.1. et skøn over den samlede omsætning på markedet målt i værdi (euro) og volumen (antal enheder) ([2]), med oplysning om, hvorpå disse beregninger er baseret, og hvorfra de stammer, så vidt muligt vedlagt dokumentation

7.2. hver af fusionsparternes omsætning i værdi og volumen samt et skøn over markedsandelene med angivelse af, om der er sket væsentlige ændringer i salgs- og markedsandelene i de seneste tre regnskabsår

7.3. for horisontale og vertikale forbindelser et skøn over de tre største konkurrenters markedsandel i værdi (og, hvis det er relevant, volumen) (med angivelse af grundlaget for disse skøn). Navn, adresse, telefonnummer, faxnummer og e-mail-adresse på chefen for den juridiske afdeling (eller andre, der udøver tilsvarende funktioner, eller, hvis der ikke findes sådanne personer, den administrerende direktør) for disse konkurrenter.

DEL 8
Et joint venture-selskabs samarbejdsmæssige virkninger

8. Med henblik på fusionsforordningens artikel 2, stk. 4, besvares følgende spørgsmål:

a) Bibeholder to eller flere moderselskaber i væsentlig grad aktiviteter på samme marked som joint venture-selskabet eller på et marked i et tidligere eller senere omsætningsled i forhold til dette marked eller på et nært beslægtet tilstødende marked? ([3])

I bekræftende fald angives for hvert af de her omhandlede markeder:

— hvert moderselskabs omsætning i det foregående regnskabsår

— den økonomiske betydning af joint venture-selskabets aktiviteter i relation til denne omsætning

— hvert moderselskabs markedsandel.

I benægtende fald begrundes svaret.

▼M2

b) Hvis litra a) besvares bekræftende, og oprettelsen af joint venture-selskabet efter Deres opfattelse ikke resulterer i en samordning mellem uafhængige virksomheder, som begrænser konkurrencen efter EF traktatens artikel 81, stk. 1, og de tilsvarende bestemmelser i EØS aftalen ([4]), der måtte finde anvendelse, bedes De begrunde det.

([1]) De kan eventuelt drøfte med Kommissionen inden anmeldelsen, hvorvidt der kan dispenseres fra kravet om at give de pågældende oplysninger for visse indberetningspligtige markeder.

([2]) Et markeds værdi og volumen bør angives således, at det afspejler produktionen minus eksport plus import på de pågældende geografiske områder.

([3]) Med hensyn til markedsdefinitioner henvises til del 6.

([4]) Se EØS-aftalens artikel 53, stk. 1.

▼B

►M2 c)Uanset svarene på litra a) og b) og for at sikre, at Kommissionen kan foretage en fuldstændig vurdering af sagen, bedes De forklare, hvordan kriterierne i EF-traktatens artikel 81, stk. 3, og eventuelt de tilsvarende bestemmelser i EØS-aftalen [1] finder anvendelse. I henhold til artikel 81, stk. 3, kan artikel 81, stk. 1, erklæres uanvendelig, hvis transaktionen: ◄

i) bidrager til at forbedre produktionen eller fordelingen af varerne eller til at fremme den tekniske eller økonomiske udvikling

ii) sikrer forbrugerne en rimelig andel af fordelene herved

iii) ikke pålægger de pågældende virksomheder begrænsninger, som ikke er nødvendige for at nå disse mål, og

iv) ikke giver disse virksomheder mulighed for at udelukke konkurrencen for en væsentlig del af de pågældende varer.

DEL 9
Erklæring

I tilfælde, hvor anmeldelserne undertegnes af repræsentanter for virksomhederne, skal disse repræsentanter fremlægge en skriftlig fuldmagt som fastsat i gennemførelsesforordningens artikel 2, stk. 2. Denne fuldmagt indsendes sammen med anmeldelsen.

Anmeldelsen afsluttes med følgende erklæring, der skal underskrives af alle de anmeldende parter eller på disses vegne:

De anmeldende parter erklærer, at oplysningerne i denne meddelelse efter deres bedste overbevisning er sande, korrekte og fuldstændige, at der er medsendt ægte og fuldstændige kopier af alle de bilag, som kræves indsendt ifølge denne formular, at alle skøn er angivet som værende skøn og foretaget efter bedste overbevisning på grundlag af alle kendte forhold, og at alle antagelser er fremsat i god tro.

Undertegnede er bekendte med fusionsforordningens artikel 14, stk. 1, litra a).

Sted og dato:

Underskrifter:

Navn(e) og stelling:

På vegne af:

[1] Se EØS-aftalens artikel 53, stk. 3.

▼B

BILAG III:

RS-FORMULAR

(RS = begrundet erklæring i henhold til artikel 4, stk. 4 og 5, i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004)

RS-FORMULAR TIL EN BEGRUNDET ERKLÆRING

I HENHOLD TIL ARTIKEL 4, STK. 4 OG ARTIKEL 4, STK. 5 I FORORDNING (EF) NR. 139/2004

INDLEDNING

▼M2

A. **Formularens formål**

Denne formular angiver, hvilke oplysninger parterne skal give, når de før anmeldelsen af en fusion indsender en begrundet erklæring om henvisning af sagen efter artikel 4, stk. 4 eller 5, i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 (EU fusionsforordningen) ([1]).

Deres opmærksomhed henledes på EU-fusionsforordningen og Kommissionens forordning (EF) nr. 802/2004 (gennemførelsesforordningen), hvortil denne RS-formular er knyttet som bilag. Disse forordninger og andre relevante dokumenter kan findes på Kommissionens Europa-websted under »Konkurrence«. Opmærksomheden henledes desuden på de tilsvarende bestemmelser i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS aftalen) ([2]).

Erfaringerne har vist, at det er særdeles nyttigt for både parterne og de relevante myndigheder, at der føres kontakter forud for indgivelsen af erklæringen, således at man kan få afklaret, hvilke oplysninger der nærmere bestemt kræves. Parterne opfordres derfor til at konsultere Kommissionen og den (de) relevante medlemsstat(er) eller EFTA-stat(er) om, hvorvidt de oplysninger, de vil lægge til grund for deres begrundede erklæring, er fyldestgørende.

▼B

B. **Kravet om en korrekt og fuldstændig begrundet erklæring**

Alle oplysninger, der anmodes om i denne formular, skal være korrekte og fuldstændige. Oplysningerne skal gives i den relevante del af denne formular.

Ukorrekte eller vildledende oplysninger i den begrundede erklæring betragtes som ufuldstændige oplysninger (gennemførelsesforordningens artikel 5, stk. 4).

Hvis parterne afgiver ukorrekte oplysninger, har Kommissionen i henhold til fusionsforordningens artikel 6, stk. 3, litra a) eller artikel 8, stk. 6, litra a) beføjelse til at tilbagekalde enhver beslutning efter artikel 6, eller artikel 8, som den har vedtaget efter en henvisning i henhold til artikel 4, stk. 5. Efter tilbagekaldelsen falder transaktionen på ny ind under den nationale konkurrencelovgivning. I tilfælde af henvisninger efter artikel 4, stk. 4, der er foretaget på grundlag af ukorrekte oplysninger, kan Kommissionen kræve en anmeldelse efter artikel 4, stk. 1. I henhold til fusionsforordningens artikel 14, stk. 1, litra a), har Kommissionen desuden beføjelse til at pålægge bøder, hvis der er afgivet ukorrekte eller vildledende oplysninger. (Jf. litra d) nedenfor). ►M2 Endelig bør parterne også være opmærksomme på, at Kommissionen og/eller medlemsstaterne og EFTA-staterne i tilfælde af, at der er foretaget en henvisning på grundlag af forkerte, vildledende eller ufuldstændige oplysninger i RS-formularen, kan overveje at foretage en henvisning efter anmeldelsen til berigtigelse af en eventuel henvisning af sagen før anmeldelsen. ◄

([1]) Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 af 20.1.2004 (EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1).

([2]) Se især EØS-aftalens artikel 57, punkt 1 i bilag XIV til EØS-aftalen, protokol 21 og 24 til EØS-aftalen samt protokol 4 til aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en Tilsynsmyndighed og en Domstol (tilsyns- og domstolsaftalen). Enhver henvisning til EFTA-staterne skal forstås som en henvisning til de EFTA-stater, der er kontraherende parter i EØS-aftalen. Disse stater er pr. 1.5.2004 Island, Liechtenstein og Norge.

▼B

De bør især være opmærksom på følgende:

a) ►M2 I henhold til EU-fusionsforordningens artikel 4, stk. 4 og 5, skal Kommissionen omgående videresende begrundede erklæringer til medlemsstaterne og EFTA-staterne. Fristen for behandling af en begrundet erklæring regnes fra det tidspunkt, hvor den (de) pågældende medlemsstat(er) eller EFTA-stat(er) modtager erklæringen. ◄ Beslutningen om at tilslutte sig den begrundede erklæring eller ej vil normalt blive truffet på grundlag af de oplysninger, den indeholder, uden at de involverede myndigheder foretager yderligere undersøgelser.

b) De parter, der indsender den begrundede erklæring, skal derfor under udarbejdelsen af den påse, at alle oplysninger og argumenter, som de lægger til grund, er tilstrækkelig underbygget af uafhængige kilder.

c) Efter fusionsforordningens artikel 14, stk. 1, litra a), kan parter, der forsætligt eller uagtsomt giver urigtige eller forvanskede oplysninger, pålægges bøder på op til 1 % af den deltagende virksomheds samlede omsætning.

d) De kan skriftligt anmode Kommissionen om at betragte den begrundede erklæring som fuldstændig, selv om nogle af de oplysninger, der kræves i formularen, mangler, hvis alle eller nogle af disse oplysninger ikke er rimeligt tilgængelige for Dem (f.eks. fordi der ikke foreligger oplysninger om en målvirksomhed i forbindelse med en fjendtlig overtagelse).

   Kommissionen vil overveje en sådan anmodning, forudsat at De giver en begrundelse for, hvorfor oplysningerne mangler, samt besvarer spørgsmålene efter Deres bedste skøn med angivelse af, hvorpå Deres skøn er baseret. ►M2 De bedes desuden så vidt muligt angive, hvor Kommissionen eller den (de) pågældende medlemsstater(er) eller EFTA-stat(er) eventuelt vil kunne få de oplysninger, som De ikke har været i stand til at give. ◄

▼M2

e) Hvis De mener, at en konkret oplysning, der anmodes om på denne formular, ikke er nødvendig for Kommissionens eller den (de) pågældende medlemsstat(er)s eller EFTA-stat(er)s undersøgelse af sagen, kan De anmode Kommissionen om at anse den begrundede erklæring for fyldestgørende, selv om den pågældende oplysning mangler.

   Kommissionen vil behandle anmodningen, forudsat at De giver en fyldestgørende begrundelse for, hvorfor den pågældende oplysning ikke er relevant og nødvendig for behandlingen af Deres anmodning om henvisning før anmeldelsen. De bør redegøre herfor under Deres forudgående kontakter med Kommissionen og den (de) pågældende medlemsstat(er) eller EFTA-stat(er) og skriftligt anmode Kommissionen om at dispensere fra pligten til at give den pågældende oplysning, jf. gennemførelsesforordningens artikel 4, stk. 2. Kommissionen kan konsultere den (de) pågældende medlemsstat(er)s eller EFTA-stat(er)s myndigheder, inden den beslutter, om den skal efterkomme en sådan anmodning.

▼B

C. **Personer, der har ret til at indgive en begrundet erklæring**

Når der er tale om en fusion efter fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra a), eller erhvervelse af fælles kontrol med en virksomhed efter fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), skal den begrundede erklæring indgives i fællesskab af alle fusionsparterne eller af alle de parter, der erhverver fælles kontrol.

Ved erhvervelse af kontrollerende interesser i en anden virksomhed, skal den begrundede erklæring indgives af den part, der erhverver disse interesser.

I tilfælde af et offentligt overtagelsestilbud skal den begrundede erklæring indgives af tilbudsgiveren.

De parter, der indgiver en begrundet erklæring, er hver især ansvarlige for, at deres oplysninger er korrekte.

D. **Hvordan indgives den begrundede erklæring?**

Den begrundede erklæring skal indgives på et af EU's officielle sprog. Dette sprog vil derefter under sagens behandling blive benyttet over for alle de parter, der har indgivet erklæringen.

▼M2

For at gøre det lettere for medlemsstaternes og EFTA-staternes myndigheder at behandle RS-formularen opfordres parterne kraftigt til at forelægge Kommissionen en oversættelse af deres begrundede erklæring til et eller flere sprog, der forstås af samtlige modtagere af oplysningerne. Når der anmodes om henvisning til en eller flere medlemsstater eller EFTA-stater, opfordres parterne kraftigt til at vedlægge en kopi af anmodningen på det (de) officielle sprog i den (de) medlemsstat(er) og EFTA-stat(er), hvortil sagen ønskes henvist.

▼B

Ved de oplysninger, der skal gives, bedes De følge den opdeling i dele og punkter, der er benyttet i denne formular, underskrive erklæringen sidst i formularen og vedlægge de tilhørende bilag. For klarhedens skyld kan en række oplysninger gives som bilag. Det er dog vigtigt, at alle væsentlige oplysninger gives i selve RS-formularen. Bilag til denne formular bør kun benyttes til at supplere de oplysninger, der gives i selve formularen.

Bilag indsendes på originalsproget, og når dette ikke er et af EU's officielle sprog, skal de oversættes til sagsbehandlingssproget.

Bilag kan være originaldokumenter eller kopier af originaldokumenterne. I sidstnævnte tilfælde skal den part, der indgiver den begrundede erklæring, bekræfte, at de er ægte og fuldstændige.

Der indsendes et originaldokument samt ►M1 37 ◄ kopier af RS-formularen og af alle tilhørende bilag til Kommissionen. Den begrundede erklæring indsendes til den adresse, der er omhandlet i gennemførelsesforordningens artikel 23, stk. 1, og i den form Kommissionens tjenestegrene fastlægger.

Den begrundede erklæring skal indgives på den adresse på Kommissionens Generaldirektorat for Konkurrence (GD for Konkurrence), der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*. Erklæringen skal indgives til Kommissionen på arbejdsdage, som defineret i gennemførelsesforordningens artikel 24. For at den kan registreres den samme dag, skal den indgives inden kl. 17.00 mandag- torsdag og inden kl. 16.00 på fredage og på arbejdsdage før helligdage eller andre fridage, der fastsættes af Kommissionen og offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*. De sikkerhedsinstrukser, der er anført på GD for Konkurrences websted, skal overholdes.

E. **Tavshedspligt**

▼M2

I henhold til traktatens artikel 287 og EU-fusionsforordningens artikel 17, stk. 2, samt de tilsvarende bestemmelser i EØS-aftalen [1] må Kommissionen, medlemsstaterne, EFTA-Tilsynsmyndigheden og EFTA-staterne, deres embedsmænd og øvrige ansatte og andre personer, der arbejder under tilsyn af disse myndigheder, ikke videregive oplysninger, som de har fået kendskab til i medfør af forordningen, og som ifølge deres natur er undergivet tavshedspligt. Det samme princip gælder også med hensyn til fortrolige oplysninger i forholdet mellem anmeldende parter.

▼B

Hvis De mener, at det vil skade Deres interesser, såfremt nogen af de oplysninger, De anmodes om at give, offentliggøres eller på anden måde videregives til andre, bør De fremsende disse oplysninger særskilt og klart angive »Forretningshemmeligheder« på hver side. Desuden bedes De begrunde, hvorfor disse oplysninger ikke må videregives eller offentliggøres.

Ved fusioner eller fælles overtagelser eller i andre tilfælde, hvor den begrundede erklæring indgives af mere end en af parterne, kan forretningshemmeligheder fremsendes i særskilte bilag og omtales i erklæringen som bilag. Alle sådanne bilag skal være medsendt.

F. **Definitioner og instrukser med hensyn til udfyldelse af formularen**

Den (de) part(er), der indgiver en begrundet erklæring: i tilfælde, hvor en begrundet erklæring kun indgives af den ene af de deltagende virksomheder, dækker udtrykket »parter, der indgiver en begrundet erklæring« kun den virksomhed, der faktisk indgiver erklæringen.

[1] Se især EØS-aftalens artikel 122, artikel 9 i protokol 24 til EØS-aftalen og artikel 17, stk. 2, i kapitel XIII i protokol 4 til tilsyns- og domstolsaftalen.

▼B

Fusionspart(er): disse udtryk dækker både den overtagende og den overtagne part ved virksomhedsovertagelser og alle fusionsparterne ved fusioner, herunder alle virksomheder, hvori der erhverves kontrollerende interesser, eller som er genstand for et offentligt overtagelsestilbud.

Med mindre andet er angivet, omfatter begreberne »den (de) part(er), der indgiver erklæringen« og »fusionspart(er)« også alle de virksomheder, der tilhører de samme koncerner som disse »parter«.

Berørte markeder: i del 4 i denne formular skal parterne definere de relevante produktmarkeder og desuden angive, hvilke af disse relevante markeder der vil kunne blive berørt af transaktionen. Denne definition af berørte markeder danner grundlag for nogle af de øvrige spørgsmål, der skal besvares på formularen. Når der i denne formular tales om de »berørte markeder«, drejer det sig således om de af parterne definerede markeder, og der kan være tale om relevante markeder for enten varer eller tjenesteydelser.

År: hver gang ordet »år« benyttes i denne formular, skal det forstås som kalenderåret, med mindre andet er angivet. Alle de oplysninger, der anmodes om på formularen, skal gives for det år, der går forud for det år, hvor den begrundede erklæring blev indgivet, med mindre andet er anført.

De finansielle oplysninger, der anmodes om på formularen, skal angives i euro omregnet efter gennemsnitskurserne i de pågældende år eller andre relevante perioder.

Alle henvisninger i denne formular refererer til de relevante artikler og stykker i fusionsforordningen, med mindre andet er angivet.

DEL 1

Baggrundsoplysninger

1.0. Angiv, om den begrundede erklæring indgives efter artikel 4, stk. 4 eller artikel 4, stk. 5.

— Henvisning efter artikel 4, stk. 4

— Henvisning efter artikel 4, stk. 5

1.1. Oplysninger om den (de) part(er), der indgiver erklæringen

Angiv:

1.1.1. virksomhedens navn og adresse

1.1.2. virksomhedsaktiviteternes art

1.1.3. kontaktpersonens navn, adresse, telefonnummer, faxnummer, e-mail-adresse og stilling

1.1.4. adressen på den part (eller hver af de parter), der indgiver erklæringen, hvortil der kan sendes dokumenter og især Kommissionens beslutninger. Angiv navn, telefonnummer og e-mail-adresse på en person på denne adresse, der har beføjelse til at modtage forkyndelser.

1.2. Oplysninger om andre fusionsparter **(1)**

Angiv for hver fusionspart (undtagen den (de) part(er), der indgiver erklæring):

1.2.1. virksomhedens navn og adresse

1.2.2. virksomhedsaktiviteternes art

1.2.3. kontaktpersonens navn, adresse, telefonnummer, faxnummer, e-mail-adresse og stilling

1.2.4. den pågældende parts (eller hver af parternes) adresse, hvortil der kan sendes dokumenter og især Kommissionens beslutninger. Angiv navn, telefonnummer og e-mail-adresse på en person på denne adresse, der har beføjelse til at modtage forkyndelser

(1) Herunder målselskabet i forbindelse med et fjendtligt overtagelsestilbud; i dette tilfælde gives så udførlige oplysninger som muligt.

▼B

1.3. Udpegede repræsentanter

Når begrundede erklæringer er undertegnet af repræsentanter for virksomhederne, skal disse repræsentanter fremlægge en skriftlig fuldmagt. Fuldmagten skal indeholde fuldmagtsgivernes navn og stilling.

For hver repræsentant, der har fået fuldmagt til at repræsentere en eller flere af fusionsparterne, oplyses følgende med angivelse af, hvem de repræsenterer:

1.3.1. repræsentantens navn

1.3.2. repræsentantens adresse

1.3.3. kontaktpersonens navn, adresse, telefonnummer, faxnummer og e-mail-adresse

1.3.4. en adresse på en repræsentant (så vidt muligt i Bruxelles), hvortil der kan sendes korrespondance, og hvor der kan afleveres dokumenter.

DEL 2

Generel baggrund og fusionens art

2.1. Beskriv den generelle baggrund for fusionen. Giv en oversigt over hovedårsagerne til transaktionen, herunder den strategiske og økonomiske begrundelse.

Giv en oversigt over fusionen, med angivelse af fusionsparterne, fusionens art (f.eks. fusion, overtagelse eller joint venture), parternes aktivitetsområder, de markeder, hvor fusionen vil få virkninger (herunder de vigtigste berørte markeder [1]), og den strategiske og økonomiske begrundelse for fusionen.

2.2. Beskriv den transaktion, som den begrundede erklæring vedrører, med angivelse af:

a) om de deltagende parter indgår helt eller delvis i fusionen

b) hvornår væsentlige formaliteter til gennemførelse af fusionen planlægges eller ventes gennemført

c) de planlagte ejer- og kontrolforhold efter fusionen

d) om den planlagte transaktion er en fusion som omhandlet i fusionsforordningens artikel 3.

2.3. Angiv en liste over de erhvervssektorer, som fusionen omfatter.

2.3.1. Angiv transaktionens værdi (købsprisen eller de involverede aktivers værdi).

2.4. Giv finansielle oplysninger eller andre data, der er tilstrækkelige til at vise, at fusionen opfylder eller ikke opfylder tærsklerne i fusionsforordningens artikel 1.

2.4.1. Giv en oversigt over de deltagende virksomheders omsætning inden for EU. Hvis mere end to tredjedele af omsætningen inden for EU realiseres i en enkelt medlemsstat, angives denne stat.

▼M2

2.4.2 Giv en oversigt over de deltagende virksomheders omsætning inden for EFTA-området og angiv, hvis mere end to tredjedele af omsætningen inden for EFTA-området realiseres i en enkelt EFTA-stat, hvilken stat der er tale om.

▼B

DEL 3

Ejer- og kontrolforhold [2]

For hver af fusionsparterne angives en liste over alle virksomheder, der tilhører samme koncern.

---

[1] Jf. definitionen af berørte markeder i del 4.

[2] Se artikel 3, stk. 3, 4 og 5 og artikel 5, stk. 4.

▼B

Denne liste skal omfatte:

3.1. alle virksomheder og personer, der direkte eller indirekte kontrollerer fusionsparterne

3.2. alle virksomheder, der er aktive på et berørt marked ([1]), og som direkte eller indirekte kontrolleres af:

a) fusionsparterne

b) enhver anden virksomhed, der er nævnt i punkt 3.1.

For hver af de virksomheder, der er angivet ovenfor, specificeres, hvilken form for kontrol der er tale om, og kontrolmetoderne.

Svarene på spørgsmålene i denne del kan ledsages af organigrammer eller diagrammer, der viser strukturen i virksomhedernes ejer- og kontrolforhold.

DEL 4

Markedsdefinitioner

Det er det relevante produktmarked og det relevante geografiske marked, der danner grundlag for vurderingen af den nye virksomheds markedsstyrke efter fusionen ([2]).

De ønskede oplysninger gives af den (de) part(er), der indgiver erklæringen, på basis af følgende definitioner:

I. **Relevante produktmarkeder**

Ved et relevant produktmarked forstås markedet for alle de varer og/eller tjenesteydelser, som forbrugerne betragter som indbyrdes substituerbare på grund af deres egenskaber, pris og anvendelsesformål. Et relevant produktmarked kan i visse tilfælde bestå af flere varer og/eller tjenesteydelser, som i vid udstrækning frembyder identiske fysiske eller tekniske egenskaber og er indbyrdes substituerbare.

Blandt de faktorer, der er af betydning for vurderingen af det relevante produktmarked, indgår en analyse af, hvorfor de pågældende varer og tjenesteydelser henføres til dette marked, og hvorfor andre ikke henføres hertil, på grundlag af ovennævnte definition og under hensyn til f.eks. substituerbarhed, konkurrencevilkår, priser, krydspriselasticitet på efterspørgselssiden eller andre faktorer af relevans for afgrænsningen af produktmarkederne (f.eks. udbudssubstitution).

II. **Relevante geografiske markeder:**

Ved det relevante geografiske marked forstås det område, hvor de deltagende virksomheder udbyder og efterspørger de pågældende varer og tjenesteydelser, hvor konkurrencevilkårene er tilstrækkeligt homogene, og som kan adskilles fra tilgrænsende geografiske områder på grund af især væsentlige forskelle i konkurrencevilkårene.

Blandt de faktorer, der er af betydning for vurderingen af det relevante geografiske marked, indgår de pågældende varers eller tjenesteydelsers art og egenskaber, adgangsbarrierer, forbrugerpræferencer, betydelige forskelle i virksomhedernes markedsandele i dette og tilgrænsende geografiske områder eller væsentlige prisforskelle.

III. **Berørte markeder:**

▼M2

I forbindelse med oplysningerne, der skal gives på denne formular, skal de relevante produktmarkeder betragtes som berørte markeder, når inden for EØS, Fællesskabet, EFTA-staternes område, i en medlemsstat eller i en EFTA-stat:

▼B

a) to eller flere af fusionsparterne opererer på det samme produktmarked, og fusionen vil medføre, at de tilsammen får en markedsandel på mindst 15 % (horisontale forbindelser)

([1]) Jf. definitionen af berørte markeder i del 4.

([2]) Jf. Kommissionens meddelelse om afgrænsning af det relevante marked i forbindelse med Fællesskabets konkurrenceret.

▼B

b) en eller flere af fusionsparterne opererer på et produktmarked i tidligere eller senere omsætningsled i forhold til et produktmarked, hvor en eller flere af de andre fusionsparter opererer, og her individuelt eller tilsammen har en markedsandel på mindst 25 %, uanset om der består et leverandør/-kundeforhold mellem dem eller ej (vertikale forbindelser) ([1]).

På grundlag af ovenstående definitioner og markedsandelstærskler bedes De:

▼M2

4.1. angive de enkelte berørte markeder som omhandlet i afsnit III:

a) på EØS-, fællesskabs- eller EFTA-plan

b) i de enkelte medlemsstater eller EFTA-stater, når der indgives anmodning om henvisning i henhold til EU-fusionsforordningens artikel 4, stk. 4

c) i hver af de medlemsstater eller EFTA-stater, som det i punkt 6.3.1 i denne formular er angivet kan efterprøve fusionen, når der er tale om en anmodning om henvisning i henhold til EU-fusionsforordningens artikel 4, stk. 5.

▼B

4.2. Beskriv desuden for hvert af de i punkt 4.1 omhandlede berørte markeder parternes synspunkter med hensyn til omfanget af det relevante geografiske marked, som omhandlet i afsnit II.

DEL 5

Oplysninger om de berørte markeder

▼M2

For hvert berørt relevant produktmarked, for det seneste regnskabsår:

a) for EØS, for Fællesskabet som helhed og for EFTA-staterne som helhed

b) for hver enkelt medlemsstat eller EFTA-stat, hvor fusionsparterne opererer, når der er tale om en anmodning om henvisning i henhold til EU-fusionsforordningens artikel 4, stk. 4

c) for hver af de medlemsstater eller EFTA-stater, som det i punkt 6.3.1 i denne formular er angivet kan efterprøve fusionen, og hvor fusionsparterne opererer, når der er tale om en anmodning om henvisning i henhold til EU-fusionsforordningens artikel 4, stk. 5, og

▼B

d) hvor det relevante geografiske marked efter parternes opfattelse er et andet

gives følgende oplysninger:

5.1. et skøn over den samlede omsætning på markedet målt i værdi (euro) og volumen (antal enheder) ([2]), med oplysning om, hvorpå disse beregninger er baseret, og hvorfra de stammer, så vidt muligt vedlagt dokumentation

([1]) Hvis en af fusionsparterne f.eks. har en markedsandel på over 25 % på et marked i et tidligere omsætningsled i forhold til et marked, hvor den anden part opererer, betragtes både markedet i det tidligere og markedet i det senere omsætningsled som berørte markeder. Hvis et vertikalt integreret selskab fusionerer med en anden part, der opererer i et senere omsætningsled, og fusionen medfører, at de tilsammen får en markedsandel i det senere omsætningsled på mindst 25 %, er både markedet i det tidligere og markedet i det senere omsætningsled berørte markeder

([2]) Et markeds værdi og volumen bør angives således, at det afspejler produktionen minus eksport plus import på de pågældende geografiske områder.

▼B

5.2. hver af fusionsparternes omsætning i værdi og volumen samt et skøn over markedsandelene

5.3. et skøn over markedsandelen i værdi (og, hvor det er relevant, i volumen) for alle konkurrenter (også importører), som tegner sig for mindst 5 % af det pågældende geografiske marked.

På dette grundlag gives et skøn over HHI-indekset ([1]) før og efter fusionen, samt forskellen mellem de to værdier (delta) ([2]).Angiv den del af markedsandelene, der anvendes som grundlag for beregning af HHI. Angiv, hvilke kilder der anvendes til beregning af disse markedsandele, så vidt muligt vedlagt dokumentation

5.4. fusionsparternes fem største uafhængige kunder på hvert af de berørte markeder og hvor stor en andel af deres samlede afsætning af sådanne produkter hver af disse kunder tegnede sig for

5.5. den vertikale integrations art og omfang for de enkelte fusionsparters vedkommende sammenholdt med deres største konkurrenter

5.6. angiv fusionsparternes fem største uafhængige leverandører ([3])

5.7. Er det i de sidste fem år lykkedes andre virksomheder at vinde indpas på et berørt marked? Er der efter parternes opfattelse andre virksomheder (herunder også virksomheder, som for øjeblikket udelukkende opererer på markeder uden for EU), som kan tænkes at ville trænge ind på markedet? De bedes give nærmere oplysninger herom.

5.8. I hvilket omfang findes der (horisontale eller vertikale) samarbejdsaftaler på de berørte markeder?

5.9. Hvis fusionen er et joint venture, vil to eller flere moderselskaber så i væsentlig grad bibeholde aktiviteter på samme marked som joint venture-selskabet eller på et marked i tidligere eller senere omsætningsled i forhold til dette marked eller på et nært beslægtet tilstødende marked? ([4])

5.10. Beskriv den planlagte fusions virkninger på konkurrencen på de berørte markeder, og hvordan den vil kunne påvirke forbrugere i erhvervslivet og de endelige forbrugere samt fremme af den tekniske eller økonomiske udvikling.

DEL 6

Nærmere oplysninger om anmodningen om henvisning og årsagerne til, at sagen bør henvises

6.1. Angiv, om den begrundede erklæring indgives i henhold til fusionsforordningens artikel 4, stk. 4, eller artikel 4, stk. 5, og udfyld kun det relevante punkt:

— Henvisning efter artikel 4, stk. 4

— Henvisning efter artikel 4, stk. 5.

([1]) HHI står for Herfindahl-Hirschman-indekset, der er et mål for markedskoncentrationen. HHI beregnes ved summen af kvadraterne på alle virksomhedernes markedsandele på det pågældende marked. Hvis f.eks. fem virksomheder på et marked har markedsandele på henholdsvis 40 %, 20 %, 15 %, 15 % og 10 %, er HHI 2 550 ($40^2 + 20^2 + 15^2 + 15^2 + 10^2 = 2\,550$). HHI varierer fra omkring nul (på et atomistisk marked) til 10 000 (rent monopol). HHI efter fusionen beregnes ud fra den arbejdshypotese, at de enkelte virksomheders markedsandele ikke ændrer sig. Selv om det bedste er, at alle virksomheder medtages i beregningen, behøver det ikke at være af betydning, at der mangler oplysninger om meget små virksomheder, fordi de ikke påvirker HHI væsentligt.

([2]) Forøgelsen af koncentrationen målt ved HHI kan beregnes uafhængigt af koncentrationen på markedet som helhed ved at fordoble produktet af fusionsparternes markedsandele. F.eks. vil en fusion mellem to virksomheder med markedsandele på henholdsvis 30 % og 15 % forøge HHI med 900 ($30 \times 15 \times 2 = 900$). Forklaringen på denne metode er følgende: inden fusionen bidrager fusionsparternes markedsandele til HHI med deres individuelle kvadrater: $(a)^2 + (b)^2$. Efter fusionen bidrager de med kvadratet på deres sum: $(a + b)^2$, lig med $(a)^2 + (b)^2 + 2ab$. Forøgelsen af HHI er derfor 2ab.

([3]) Dvs. leverandører, som ikke er datterselskaber, agenter eller virksomheder, der indgår i den pågældende fusionsparts koncern. Foruden disse fem uafhængige leverandører kan de anmeldende parter, hvis de anser det for nødvendigt af hensyn til en korrekt vurdering af sagen, angive leverandører inden for koncernen. Det samme gælder i relation til kunder.

([4]) Med hensyn til markedsdefinitioner henvises til del 4.

▼B

Punkt 6.2

HENVISNING EFTER ARTIKEL 4, STK. 4

▼M2

6.2.1. Angiv, hvilken (hvilke) medlemsstat(er) og EFTA-stat(er), De i henhold til EU-fusionsforordningens artikel 4, stk. 4, mener, bør undersøge fusionen, med angivelse af, om De har haft formelle kontakter med denne (disse) medlemsstat(er) eller EFTA-stat(er) eller ej.

▼B

6.2.2. Angiv, om De ønsker henvisning af hele sagen eller en del deraf.

Hvis De ønsker en del af sagen henvist, bedes De angive klart, hvilken del/hvilke dele det drejer sig om.

▼M2

Hvis De ønsker hele sagen henvist, skal De bekræfte, at der ikke findes nogen berørte markeder uden for den (de) medlemsstat(er) eller EFTA-stat(er), som De ønsker sagen henvist til.

6.2.3. Redegør for, hvordan hvert af de berørte markeder i den (de) medlemsstat(er) eller EFTA-stat(er), hvortil De ønsker sagen henvist, i enhver henseende fremstår som et særskilt marked som omhandlet i EU-fusionsforordningens artikel 4, stk. 4.

▼B

6.2.4. Redegør for, på hvilken måde konkurrencen på hvert af ovennævnte særskilte markeder kan blive påvirket betydeligt som omhandlet i artikel 4, stk. 4.

▼M2

6.2.5. Hvis en eller flere medlemsstater eller EFTA-stater bliver kompetente til at efterprøve hele sagen eller en del deraf efter en henvisning i henhold til EU-fusionsforordningens artikel 4, stk. 4, indvilliger De så i, at den eller de pågældende medlemsstat(er) eller EFTA-stat(er) lægger oplysningerne i denne formular til grund for deres nationale procedurer vedrørende sagen eller en del deraf? JA eller NEJ.

▼B

Punkt 6.3

HENVISNING EFTER ARTIKEL 4, STK. 5

▼M2

6.3.1. For hver medlemsstat eller EFTA-stat angives, om fusionen kan eller ikke kan efterprøves i henhold til den nationale konkurrencelovgivning. Der skal sættes et kryds for hver enkelt medlemsstat eller EFTA-stat.

Kan fusionen efterprøves efter den nationale konkurrencelovgivning i hver af følgende medlemsstater og EFTA-stater? Der skal svares for hver medlemsstat eller EFTA-stat. Angiv kun JA eller NEJ for hver medlemsstat eller EFTA-stat. Hvis der hverken angives JA eller NEJ ved en medlemsstat eller EFTA-stat, betragtes det som JA for den pågældende medlemsstat eller EFTA stat.

Belgien:	JA	NEJ
Bulgarien:	JA	NEJ
Tjekkiet:	JA	NEJ
Danmark:	JA	NEJ
Tyskland:	JA	NEJ
Estland:	JA	NEJ
Irland:	JA	NEJ
Grækenland:	JA	NEJ
Spanien:	JA	NEJ
Frankrig:	JA	NEJ
Italien:	JA	NEJ
Cypern:	JA	NEJ

▼M2

Letland:	JA	NEJ
Litauen:	JA	NEJ
Luxembourg:	JA	NEJ
Ungarn:	JA	NEJ
Malta:	JA	NEJ
Nederlandene:	JA	NEJ
Østrig:	JA	NEJ
Polen:	JA	NEJ
Portugal:	JA	NEJ
Rumænien:	JA	NEJ
Slovenien:	JA	NEJ
Slovakiet:	JA	NEJ
Finland:	JA	NEJ
Sverige:	JA	NEJ
Det Forenede Kongerige:	JA	NEJ
Island:	JA	NEJ
Norge:	JA	NEJ
Liechtenstein:	JA	NEJ

6.3.2 For hver medlemsstat eller EFTA-stat gives finansielle oplysninger eller andre data, der er tilstrækkelige til at vise, om fusionen opfylder de relevante jurisdiktionskriterier efter den pågældende nationale konkurrenceret.

6.3.3 Redegør for, hvorfor sagen bør undersøges af Kommissionen. Angiv specielt, om fusionen kan påvirke konkurrencen uden for en enkelt medlemsstats eller EFTA-stats område.

_____

▼B

DEL 7

Erklæring

I tilfælde, hvor de begrundede erklæringer undertegnes af repræsentanter for virksomhederne, skal disse repræsentanter fremlægge en skriftlig fuldmagt som fastsat i gennemførelsesforordningens artikel 2, stk. 2, og artikel 6, stk. 2. Denne fuldmagt indsendes sammen med erklæringen.

Den begrundede erklæring afsluttes med følgende erklæring, der skal underskrives af alle de parter, der indgiver den begrundede erklæring, eller på disses vegne:

Undertegnede erklærer på grundlag af en omhyggelig undersøgelse, at oplysningerne i denne begrundede erklæring efter deres bedste overbevisning er sande, korrekte og fuldstændige, at der er medsendt ægte og fuldstændige kopier af alle bilag, som kræves indsendt ifølge RS-formularen, at alle skøn er angivet som værende skøn og foretaget efter bedste overbevisning på grundlag af alle kendte forhold, og at alle antagelser er fremsat i god tro.

Undertegnede er bekendte med fusionsforordningens artikel 14, stk. 1, litra a).

▼B

Place and date:

Signatures:

Name/s and positions:

On behalf of:

▼M2

BILAG IV

RM-formular til oplysninger om tilsagn afgivet i henhold til artikel 6, stk. 2, og artikel 8, stk. 2, i forordning (EF) nr. 139/2004

RM-FORMULAR ANGÅENDE AFHJÆLPENDE FORANSTALTNINGER

INDLEDNING

I denne formular angives, hvilke oplysninger og dokumenter de deltagende virksomheder skal fremsende samtidig med, at de tilbyder at afgive tilsagn efter artikel 6, stk. 2, og artikel 8, stk. 2, i forordning (EF) nr. 139/2004. Disse oplysninger er nødvendige, for at Kommissionen kan afgøre, om disse tilsagn vil kunne forhindre, at den effektive konkurrence hæmmes betydeligt og dermed gøre fusionen forenelig med fællesmarkedet. Kommissionen vil kunne dispensere fra kravet om bestemte oplysninger om de tilbudte tilsagn, herunder dokumenter, eller fra ethvert andet krav i denne formular, hvis den finder, at kravene ikke er nødvendige for, at den kan tage stilling til de tilbudte tilsagn. Hvor mange oplysninger der kræves vil afhænge af arten og strukturen i de afhjælpende foranstaltninger, der tilbydes. F.eks. er der typisk behov for flere detaljerede oplysninger, hvis der er tale om afhjælpende foranstaltninger i form af udskillelse af bestemte aktiviteter, end hvis det drejer sig om frasalg af en selvstændig enhed. Kommissionen er rede til at diskutere omfanget af de oplysninger, der er nødvendige, med parterne. Så hvis De mener, at nogle af de oplysninger, der skal gives på denne formular, måske ikke er nødvendige for Kommissionens vurdering, er De velkommen til at henvende Dem til Kommissionen med en anmodning om at dispensere fra visse krav med angivelse af en begrundelse for, hvorfor disse oplysninger ikke er nødvendige.

DEL 1

Beskrivelse af tilsagnet

1.1. Redegør udførligt for

i) hvad det tilbudte tilsagn drejer sig om

ii) hvordan det vil blive implementeret.

1.2. Hvis tilsagnet består i afhændelse af en virksomhed eller et aktivitetsområde, bedes De give de i del 5 nærmere angivne oplysninger.

DEL 2

Tilsagnets egnethed til at fjerne konkurrenceproblemer

2. Oplys, hvorledes tilsagnene er egnede til at fjerne den betydelige hindring af den effektive konkurrence, som Kommissionen har påvist.

DEL 3

Afvigelse fra standardtilsagn

3. Angiv ethvert punkt, hvor de tilbudte tilsagn afviger fra de relevante standardtilsagn, som Kommissionens tjenestegrene har offentliggjort og jævnligt reviderer, og giv en begrundelse for disse afvigelser.

DEL 4

Sammenfatning af tilsagnene

4. Giv et ikke-fortroligt sammendrag af tilsagnenes art og omfang med angivelse af, hvorfor De mener, at de er egnede til at fjerne enhver betydelig hindring af den effektive konkurrence. Dette sammendrag vil kunne blive anvendt, når Kommissionen markedstester de tilbudte tilsagn og indhenter bemærkninger fra tredjemand.

DEL 5

Oplysninger om frasalg

5. Hvis de tilbudte tilsagn drejer sig om frasalg af en virksomhed eller et aktivitetsområde, bedes De oplyse følgende:

Generelle oplysninger om den virksomhed, der frasælges

De bedes give følgende oplysninger om den aktuelle drift af den virksomhed, der skal frasælges, og om allerede planlagte fremtidige ændringer:

▼M2

5.1. Giv en generel beskrivelse af den virksomhed, der skal frasælges, herunder alle enheder, der hører under den, med angivelse af deres forretningssted og driftssted, andre steder, hvor der produceres eller leveres varer eller tjenesteydelser, den generelle organisation og andre relevante oplysninger angående den administrative struktur i den virksomhed, der skal frasælges.

5.2. Oplys, om der findes juridiske hindringer for overdragelse af den pågældende virksomhed eller dens aktiver, med nærmere beskrivelse af enhver hindring, herunder eventuelle rettigheder tilhørende tredjemand og godkendelseskrav.

5.3. Angiv og beskriv, hvilke produkter der produceres, eller hvilke tjenesteydelser der leveres, herunder især deres tekniske eller andre karakteristika, mærker, omsætningen inden for hvert produkt eller tjenesteydelse og eventuelle planlagte innovationer eller nye produkter eller tjenesteydelser.

5.4. Beskriv, på hvilket niveau de væsentlige funktioner i den virksomhed, der skal frasælges, udøves, såfremt de ikke udøves på selve den frasolgte virksomheds niveau, herunder funktioner såsom forskning og udvikling, produktion, markedsføring og salg, logistik, kunderelationer, leverandørrelationer, it-systemer osv. I forbindelse hermed bedes De oplyse, hvilken rolle disse andre niveauer spiller, forbindelserne mellem dem og den virksomhed, der skal frasælges, og de ressourcer (personale, aktiver, økonomiske ressourcer osv.), der anvendes på disse funktioner.

5.5. Giv en detaljeret beskrivelse af forbindelserne mellem den virksomhed, der skal frasælges, og andre virksomheder kontrolleret af de anmeldende parter (uanset, i hvilken retning denne forbindelse går), f.eks.:

— leverings-, produktions-, distributions-, service- eller andre kontrakter

— fælles brug af materielle eller immaterielle aktiver

— fælles personale eller udstationering af personale

— fælles it-systemer eller andre systemer

— fælles kunder.

5.6. Giv en generel beskrivelse af alle relevante materielle og immaterielle aktiver, der anvendes og/eller ejes af den virksomhed, der skal frasælges, med angivelse af eventuelle intellektuelle ejendomsrettigheder og varemærker.

5.7. Vedlæg en organisationsplan, hvoraf det fremgår, hvor mange medarbejdere der aktuelt arbejder i de forskellige funktioner i den virksomhed, der skal frasælges, med angivelse af de medarbejdere, som har afgørende betydning for dens drift, og beskrivelse af deres funktioner.

5.8. Beskriv kundeunderlaget til den virksomhed, der skal frasælges, vedlæg en liste over kunderne og en beskrivelse af kundeoplysningerne og angiv den samlede omsætning i den virksomhed, der skal frasælges, i forhold til hver af disse kunder (i EUR og som procentdel af den samlede omsætning i den virksomhed, der skal frasælges).

5.9. Redegør for de finansielle forhold i den virksomhed, der skal frasælges, herunder dens omsætning og EBITDA inden for de seneste to år, samt de forventede tal for de kommende to år.

5.10. Angiv og beskriv enhver ændring inden for de seneste to år i organisationen af den virksomhed, der skal frasælges, eller i dens forbindelser til andre virksomheder, som kontrolleres af de anmeldende parter.

5.11. Angiv og beskriv enhver ændring, som planlægges inden for de kommende to år, i organisationen af den virksomhed, der frasælges, eller dens forbindelser til andre virksomheder, der kontrolleres af de anmeldende parter.

Generelle oplysninger om den virksomhed, der skal frasælges ifølge tilsagnene

5.12. Oplys, om der er nogen områder, hvor der er forskel på den virksomhed, som skal frasælges ifølge tilsagnene, og den nuværende virksomhed, og beskriv alle eventuelle forskelle.

▼**M2**

Muligheder for at finde en egnet køber

5.13. Oplys, hvorfor De mener, at virksomheden vil blive overtaget af en egnet køber inden for den frist, der er angivet i tilsagnet.